32005R1332

19.8.2005 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA* L 215/1

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1332/2005

tad-9 ta' Awwissu 2005

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċijiet ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun irregolat il-kummerċ fihom

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni tal-ispeċijiet tal-fawna u flora selvaġġi billi jkun irregolat l-kummerċ fihom[1], u b'mod partikolari l-Artikolu 19(3) tiegħu,

Billi:

Fit-tlettax-il seduta tal-Konferenza tal-Partijiet fil-Konvenzoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet Ipperikolati ta' Fawna u Flora Selvaġġi, minn hawn 'il quddiem "il-Konvenzjoni", li saret f'Bangkok (it-Tajlandja) f'Ottubru 2004, saru ċerti emendi għall-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni.

L-ispeċijiet *Orcaella brevirostris, Cacatua sulphurea, Amazona finschi, Pyxis arachnoides* u *Chrysalidocarpus decipiens* ġew ittrasferiti mill-Appendiċi II tal-Konvenzjoni għall-Appendiċi I tagħha.

L-ispeċijiet *Haliaeetus leucocephalus, Cattleya trianaei* u *Vanda coerulea,* il-popolazzjoni tas-Sważiland ta' *Ceratotherium simum simum* (għall-fini esklussiva tal-kummerċ internazzjonali fit-trofej tal-kaċċa u fl-annimali ħajjin lejn destinazzjonijiet xierqa u aċċettabbli), il-popolazzjoni ta' Kuba ta' *Crocodylus acutus* u l-popolazzjni tan-Namibja ta' *Crocodylus niloticus* ġew ittrasferiti mill-Appendiċi I tal-Konvenzjoni għall-Appendiċi II tagħha.

L-annotazjonijiet għal-entrati fil-lista fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni Appendix II għall-ispeċijiet *Loxodonta africana* (il-popolazzjonijiet tan-Nambija u tal-Afrika t'Isfel), *Euphorbia spp., Orchidaceae, Cistanche deserticola* u *Taxus wallichiana* ġew emendati.

---

[1] ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 834/2004 (ĠU L 127, 29.4.2004, p. 40).

L-ispeċijiet *Malayemis subtrijuga, Notochelys platynota, Amyda cartilaginea, Carettochelys insculpta, Chelodina mccordi, Uroplatus spp., Carcharodon carcharias* (attwalment elenkati fl-Appendiċi III), *Cheilinus undulatus, Lithophaga lithophaga, Hoodia spp., Taxus chinensis, T. cuspidata, T. fuana, T. sumatrana), Aquilaria spp.* (għajr *A. malaccensis,* li diġà kienet elenkata fl-Appendiċi II), *Gyrinops spp.* u *Gonystylus spp.* (qabel elenkati fl-Appendiċi III) ġew inklużi fl-Appendiċi I tal-Konvenzjoni.

L-ispeċi *Agapornis roseicollis* tħassret mill-Appendiċi II tal-Konvenzjoni.

Wara t-tlettax-il seduta tal-Konferenza tal-Partijiet fil-Konvenzoni, il-popolazzjonijiet taċ-Ċina tal-ispeċijiet *Chinemys megalocephala, C. nigricans, C. reevesii, Geoemyda spengleri, Mauremys iversoni, M. pritchardi, Ocadia glyhpistoma, O. philippeni, O. sinensis, Sacalia bealei, S. pseudocellata, S. quadriocellata, Palea steindachneri, Pelodiscus axenaria, P. maackii, P. parviformis, P. sinensis* u *Rafetus swinhoei* fuq talba taċ-Ċina sussegwentemenet żdiedu mal-Appendiċi III tal-Konvenzjoni.

L-ebda Stat Membru ma ppreżenta riserva rigward xi waħda minn dawk l-emendi.

It-tlettax-il seduta tal-Konferenza tal-Partijiet fil-Konvenzoni adottat ukoll referenzi tassonomiċi ġodda li jqajmu l-ħtieġa li xi wħud mill-ispeċijiet elenkati fl-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni jinbidlulhom l-isem u l-ordni tassonomiku tagħhom.

Għalhekk, l-emendi għall-Appendiċijiet I, II u III tal-Konvenzjoni jqajmu l-ħtieġa li jiġu emendati l-Annessi A, B u C tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97.

Minkejja l-fatt li l-ispeċi *Haliaeetus leucocephalus* ġiet ittrasferita fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni, l-Artikolu 6(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-konservazzjoni tal-għasafar selvaġġi[2] tiġġustifika ż-żamma tagħha fl-Anness A tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97.

Skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 12(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-ħabitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa[3], *Orcaella brevirostris* diġà hija elenkata fl-Anness A tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97.

L-ispeċijiet *Arisaema jacquemontii, A. speciosum, A. triphyllum, Biaris davisii ssp. davisii, Othonna armiana, O. euphorbioides, O. lobata, Adenia fruticosa, A. spinosa, Ceraria gariepina, C. longipedunculata, C. namaquensis, C. pygmaea, C. schaeferi, Trillium catesbaei, T. cernuum, T. flexipes, T. grandiflorum, T. luteum, T. recurvatum* u *T. undulatum* – ilkoll attwalment elenkati fl-Anness D tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97 – mhumiex importati fil-Komunità f'għadd tali li jirrikjedi l-monitoraġġ. Dawk l-ispeċijiet għaldaqstant għandhom jitħassru mill-Anness D.

Min-naħa l-oħra, *Selaginella lepidophylla*, li attwalment mhijiex elenkata fl-Annessi A, B, C jew D tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97, hija importata fil-Komunità

---

[2] OJ L 103, 25.4.1979, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 807/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36).

[3] ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

f'għadd tali li jirrikjedi l-monitoraġġ. Dik l-ispeċi għaldaqstant għandha tkun inkluża fl-Anness D għar-Regolament (KE) Nru 338/97.

In-natura tal-kummerċ fi *Harpagophytum spp*., attwalment elenkata fl-Anness D tal-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97, hija tali li l-kummerċ f'materjal mejjet tal-pjanti, kif ukoll il-pjanti ħajjin, jirrikjedi l-monitoraġġ. L-elenkar ta' dak il-ġenus għaldaqstant għandu jkun emendat billi tiddaħħal annotazzjoni b'dan l-efett.

Fid-dawl tal-firxa tal-emendi, huwa f'loku li, għal finijiet ta' ċarezza, l-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97 jinbidel kollu kemm hu.

Il-miżuri provduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Kummerċ fil-Fawna u l-Flora Selvaġġi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness għar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandu jinbidel bit-test li jinsab fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, 9 ta' Awwissu 2005.

Għall-Kummissjoni
Stavros Dimas
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

"Anness
Noti dwar l-interpretazzjoni ta' l-Annessi A, B, C u D

1. L-ispeċijiet inklużi fl-Annessi A, B, Ċ u D jiġu msemmija:

   (a) bl-isem ta' l-ispeċi; jew

   (b) bħala li jkunu kollha ta' l-ispeċijiet inklużi fi grupp tassonomiku ogħla jew parti denominata tiegħu.

2. It-taqsira 'spp.' tintuża sabiex tindika l-ispeċijiet kollha ta' grupp tassonomiku ogħla.

3. Ir-referenzi l-oħra għal gruppi tassonomiċi ogħla mill-ispeċi huma għall-għanijiet tat-tagħrif jew tal-klassifika biss.

4. L-ispeċijiet stampati b'ittri ħoxnin fl-Anness A huma elenkati b'konsistenza mal-protezzjoni kif ipprovvduta bid-Direttiva tal-Kunsill 79/409/KEE (id-"Direttiva dwar l-Għasafar") jew id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE (id-"Direttiva dwar il-Habitats").

5. L-abbrevjazzjonijiet li ġejjin jintużaw għall-gruppi tassonomiċi tal-pjanti taħt il-livell ta' speċi:

   (a) 'ssp' tintuża sabiex tindika subspeċijiet;

   (b)
   'var(s)' tintuża sabiex tindika varjetà/ajiet;
   U

   (c) 'fa' tintuża sabiex tindika l-forom.

6. Is-simboli '(I)', '(II)' u '(III)' imqiegħda ma' l-isem ta' speċi jew grupp tassonomiku ogħla jirreferu għall-Appendiċijiet mal-Konvenzjoni li fihom l-ispeċijiet kkonċernati huma elenkati kif indikat fin-noti 7 sa 9. Meta ma tidher l-ebda waħda minn dawn l-annotazzjonijiet, l-ispeċijiet ikkonċernati ma jkunux elenkati fl-Appendiċijiet mal-Konvenzjoni.

7. Il-(I) ma' l-isem ta' speċi jew ta' grupp tassonomiku ogħla jindika illi l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku kkonċernat huwa inkluż fl-Appendiċi I mal-Konvenzjoni.

8. It-(II) ma' l-isem ta' speċi jew ta' grupp tassonomiku ogħla jindika illi l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku kkonċernat huwa inkluż fl-Appendiċi II mal-Konvenzjoni.

9. It-(III) ma' l-isem ta' speċi jew ta' grupp tassonomiku ogħla jindika illi l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku kkonċernat huwa inkluż fl-Appendiċi III mal-Konvenzjoni. F'dan il-każ, jiġi indikat ukoll il-pajjiż li fir-rigward tiegħu l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku ogħla huma inklużi fl-Appendiċi III.

10. L-ibridi jistgħu jiġu inklużi speċifikament fl-Appendiċijiet, iżda biss jekk ikunu ġejjin minn popolazzjonijiet distinti u stabbli fil-ħajja selvaġġa. L-annimali ibridi li, fl-erba' ġenerazzjonijiet ta' qabel fil-linja tan-nisel tagħhom, għandhom eżemplar wieħed jew aktar ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Annessi A jew B, għandhom ikunu suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament daqs li kieku ma kinux ibridi, anke jekk l-ibridu kkonċernat ma jkunx inkluż speċifikament fl-Annessi.

11. Meta xi speċi tkun inkluża fl-Anness A, B jew C, il-partijiet u d-derivati ta' l-ispeċi jiġu inklużi wkoll fl-istess Anness, għajr fil-każ meta l-ispeċi tkun annotata b'indikazzjoni li huma inklużi biss partijiet u derivati speċifiċi. Skond l-Artikolu 2(t) ta' dan ir-Regolament, is-simbolu "#" segwit minn numru mqiegħed ma' l-isem ta' speċi jew grupp tassonomiku ogħla fl-Annessi B jew C jiddenomina partijiet jew derivati, li huma speċifikati fir-rigward tagħhom għall-għanijiet tar-Regolament kif ġej:

#1 Jiddenomina l-partijiet u d-derivati kollha, għajr għal:
(a) iż-żerriegħa, l-ispori u l-pollen (inklużi l-pollinia);
(b) il-kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, f'medja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili;
(c) il-fjuri maqtugħa tal-pjanti ppropagati b'mod artifiċjali; u
(d) il-frott, u l-partijiet u d-derivati tagħhom, ta' pjanti tal-ġenus *Vanilla* ppropagati artifiċjalment.

#2 Jiddenomina l-partijiet u derivati kollha, għajr għal:
(a) iż-żerriegħa u l-pollen; u
(b) prodotti lesti, ippakkjati u ppreparati għall-bejgħ bl-imnut.

#3 Jiddenomina għeruq sħaħ jew imqatta' u partijiet ta' għeruq.

#4 Jiddenomina l-partijiet u derivati kollha, għajr għal:
(a) iż-żerriegħa, minbarra dawk tal-kakti Messikani li joriġinaw fil-Messiku, u l-pollen;
(b) il-kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, f'medja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili;
(ċ) il-fjuri maqtugħa tal-pjanti ppropagati b'mod artifiċjali;
(d) frott, u l-partijiet u d-derivati tagħhom, ta' pjanti nnaturalizzati jew ippropagati artifiċjalment; u
(e) għekieżi separati (kuxxinetti) taz-zkuk, u partijiet u derivati minnhom, ta' pjanti nnaturalizzati jew ippropagati artifiċjalment tal-ġenus *Opuntia subgenus Opuntia*.

#5 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat u l-fuljetta.

#6 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta u l-*plywood*.

#7 Jiddenomina z-zkuk, il-biċċiet ta' l-injam, il-frak u l-estratti.

#8 Jiddenomina partijiet ta' taħt wiċċ l-art (jiġifieri, l-għeruq, ir-riżomi): sħaħ, partijiet u mfarrka.

#9 Jiddenomina l-partijiet u d-derivati kollha, għajr dawk li jkollhom tikketta "Produced from *Hoodia* spp. material obtained through controlled harvesting and production in collaboration with the CITES Management Authorities of Botswana/Namibia/South Africa under agreement no.. BW/NA/ZA xxxxxx" ("Prodott mill-materjal *Hoodia* spp. miksub permezz ta' ħsad u produzzjoni kkontrollata b'kollaborazzjoni ma' l-Awtoritajiet Amministrattivi tas-CITES tal-Botswana/in-Namibja/l-Afrika t'Isfel skond il-ftehim nru. BW/NA/ZA xxxxxx".

#10 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta, inklużi oġġetti ta' l-injam mhux kompleti li jintużaw għall-manifattura ta' arkijiet ta' strumenti mużikali tal-korda.

#11 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta, il-*plywood*, il-frak u l-estratti.

12. Billi l-ebda waħda mill-ispeċijiet jew il-gruppi tassonomiċi iktar għolja inklużi fl-Anness ma hija annotata fir-rigward illi l-ibridi tagħha għandhom jiġu ttrattati skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4.1 tar-Regolament, dan ifisser illi l-ibridi ppropagati artifiċjalment prodotti minn waħda jew iktar minn dawn l-ispeċijiet jew gruppi tassonomiċi jistgħu jiġu kkummerċjalizzati b'ċertifikat ta' propagazzjoni artifiċjali, u li ż-żerriegħa u l-pollen (inklużi l-pollinia), il-ward maqtugħ, il-kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, bil-medja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili ta' dawn l-ibridi suġġetti għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament.

13. L-urina, il-ħmieġ ta' l-intestini u l-ambergris, li huma prodotti ta' l-iskart u miksuba mingħajr il-manipulazzjoni ta' l-annimal ikkonċernat, mhumiex suġġetti għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament.

14. Rigward l-ispeċijiet tal-fawna elenkati fl-Anness D, id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw biss għall-eżemplari ħajjin u għall-eżemplari mejtin sħaħ, jew sostanzjalment sħaħ, għajr għall-gruppi tassonomiċi li huma annotati kif ġej sabiex juru illi huma koperti wkoll partijiet u derivati oħra:

§ 1 Kwalunkwe ġilda sħiħa, jew sostanzjalment sħiħa, mhux maħduma jew ikkunzata.

§ 2 Kwalunkwe rix jew kwalunkwe ġilda jew parti oħra bir-rix fuqha.

15. Rigward l-ispeċijiet tal-flora elenkati fl-Anness D, id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw biss għall-eżemplari ħajjin, għajr għall-gruppi tassonomiċi li huma annotati kif ġej sabiex juru illi huma koperti wkoll partijiet u derivati oħra:

§ 3 Pjanti mnixxfa jew friski, inklużi, meta appropjat; il-weraq, l-għeruq/l-għeruq selvaġġi li jintużaw għat-tilqim (*rootstock*), iż-żerriegħa/spori, il-qoxra u l-frott.

§ 4 Iz-zkuk, l-injam isserrat u l-fuljetta.

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		FAWNA		
		CHORDATA (KORDATI)		
MAMMALIA				**Mammiferi**
ARTIODACTYLA **Antilocapridae**	*Antilocapra americana* (I) (Il-popolazzjoni tal-Messiku biss; l-Annessi ma' dan ir-Regolament ma jinkludu ebda popolazzjoni oħra)			**Għażżiela bil-qrun (*Pronghorns*)** *Pronghorn* Messikan
Bovidae	*Addax nasomaculatus* (I) *Bos gaurus* (I) (Jeskludi l-forma domestikata ta' *Bos gaurus* mogħti r-referenza ta' *Bos frontalis*, li mhix suġġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) *Bos mutus* (I) (Jeskludi l-għamla domestikata ta' *Bos mutus* mogħti r-referenza ta' *Bos grunniens*, li mhix suġġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) *Bos sauveli* (I) *Bubalus depressicornis* (I) *Bubalus mindorensis* (I) *Bubalus quarlesi* (I) *Capra falconeri* (I) *Capricornis milneedwardsii* (I)	*Ammotragus lervia* (II) *Bison bison athabascae* (II) *Budorcas taxicolor* (II)	*Antilope cervicapra* (III Nepal) *Bubalus arnee* (III Nepal) (Jeskludi l-għamla domestikata mogħtija r-referenza ta' *Bubalus bubalis*, li mhix suġġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament)	**Antilopijiet, bhejjem ta' l-ifrat, *duikers*, għażżiela, mogħoż, nagħaġ eċċ.** *Addax* Nagħaġ ta' Barberija *Blackbuck* Gemus (*Wood bison*) *Gaur* *Yak* selvaġġ *Kouprey* Buflu Ażjatiku selvaġġ Anoa ta' l-artijiet baxxi *Tamarau* Anoa tal-muntanji Takin *Markhor* *Serow* taċ-Ċina

	Anness A	***Anness B***	***Anness C***	***Isem komuni***
	Capricornis rubidus (I)			*Serow* aħmar
	Capricornis sumatraensis (I)			*Serow* tas-Sumatra
	Capricornis thar (I)			*Serow* tal-Ħimalaja
		Cephalophus brookei (II)		*Duiker* ta' Brooke
		Cephalophus dorsalis (II)		*Duiker* tal-bajja
	Cephalophus jentinki (I)			*Duiker* ta' Jentink
		Cephalophus ogilbyi (II)		*Duiker* ta' Ogilby
		Cephalophus silvicultor (II)		*Duiker* ta' dahru isfar
		Cephalophus zebra (II)		*Zebra duiker*
		Damaliscus pygargus pygargus (II)		*Bontebok*
	Gazella cuvieri (I)			Għażżiela ta' Cuvier
			Gazella dorcas (III Algerija / Tuneżija)	Għażżiela Dorcas
	Gazella leptoceros (I)			Għażżiela bil-qarn irqajjaq (*Slender-horned gazelle*)
	Hippotragus niger variani (I)			Antilop *giant sable*
		Kobus leche (II)		*Lechwe*
	Naemorhedus baileyi (I)			*Goral* ħamra
	Naemorhedus caudatus (I)			*Goral* b'denbha twil
	Naemorhedus goral (I)			*Goral* tal-Ħimalaja
	Naemorhedus griseus (I)			*Goral* taċ-Ċina
	Nanger dama (I)			Għażżiela Dama
	Oryx dammah (I)			Oriċi bil-qarn għamla ta' ximitarra
	Oryx leucoryx (I)			Oriċi ta' l-Għarabja
		Ovis ammon (II) (għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness A)		Argali
	Ovis ammon hodgsonii (I)			Argali tat-Tibet
	Ovis ammon nigrimontana (I)			Argali *Kara Tau*
		Ovis canadensis (II) (Il-popolazzjoni tal-Messiku biss; l-Annessi ma' dan ir-Regolament ma jinkludu ebda popolazzjoni oħra)		Nagħġa bil-qarn kbir tal-Messiku
	Ovis orientalis ophion (I)			Muflun ta' Ċipru
		Ovis vignei (II) (Għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness A)		*Urial*
	Ovis vignei vignei (I)			*Ladakh urial*
	Pantholops hodgsonii (I)			*Chiru*

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Pseudoryx nghetinhensis (I) *Rupicapra pyrenaica ornata* (I)	*Philantomba monticola* (II) *Saiga borealis* (II) *Saiga tatarica* (II)	*Tetracerus quadricornis* (III in-Nepal)	*Blue duiker* *Siola* Kamoxx ta' l-Abruzzo *Saiga* tal-Mongolja *Saiga* ta' l-isteppa Antilop b'erba' qran
Camelidae	*Vicugna vicugna* (I) (Għajr għall-popolazzjonijiet ta': l-Arġentina [il-popolazzjoni tal-Provinċji ta' Jujuy u Catamarca u l-popolazzjonijiet li jinżammu għal xi ħin tal-jum fil-magħluq fil-Provinċji ta' Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja u San Juan]; il-Bolivja [il-popolazzjoni kollha]; Iċ-Ċili [il-popolazzjoni tal-Primera Región]; u l-Perù [il-popolazzjoni kollha]; li huma inklużi fl-Anness B)	*Lama glama guanicoe* (II) *Vicugna vicugna* (II) (il-popolazzjonijiet ta' l-**Arġentina** [1]biss [il-popolazzjoni tal-Provinċji ta' Jujuy u Catamarca u l-popolazzjonijiet li jinżammu għal xi ħin tal-jum fil-magħluq fil-Provinċji ta' Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja u San Juan]; **il-Bolivja** ([2])[il-popolazzjoni kollha]; **Iċ-Ċili**([3]) [il-popolazzjoni tal-Primera Región]; **il-Peru** ([4])[il-popolazzjoni kollha]; Il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness A)		**Iġmla, *guanaco, vicuña*** *Guanaco* *Vicuña*

[1] Il-popolazzjoni ta' l-Arġentina (elenkati fl-Anness B):
Għall-għan waħdani li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn *vicuñas* ħajjin tal-popolazzjonijiet inklużi fl-Anness B, tad-drapp u tal-prodotti manifatturati derivati u oġġetti oħra ta' artiġjanat. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni ta' l-ispeċi, li huma firmatarji għall-"Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña", u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑA-ARGENTINA'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÍA'. L-eżemplarji l-oħra kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq.

[2] Il-popolazzjoni tal-Bolivja (elenkati fl-Anness B):
Għall-għan waħdani li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn *vicuñas* ħajjin u tad-drapp u ta' oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artiġjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni ta' l-ispeċi, li huma firmatarji għall-"Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña", u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑA-BOLIVIA'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÍA'. L-eżemplarji l-oħra kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq.

[3] Il-popolazzjoni taċ-Ċili (elenkati fl-Anness B):

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Cervidae	*Axis calamianensis* (I)			**Ċerv, *huemuls, muntjacs, pudus***
	Axis kuhlii (I)			Ċerv tal-Kalamjani
	Axis porcinus annamiticus (I)			Ċerv tal-Bawean
	Blastocerus dichotomus (I)			*Hog deer* ta' l-Indoċina
		Cervus elaphus bactrianus (II)		*Marsh deer*
				Ċerv Baktrijan
			Cervus elaphus barbarus (III Algerija/ Tuneżija)	Ċerv tal-Barberja
	Cervus elaphus hanglu (I)			*Hangul*
	Dama dama mesopotamica (I)			Ċerv ħamrani Persjan (*fallow deer*)
	Hippocamelus spp. (I)			*Huemuls*
			Mazama temama cerasina (III il-Gwatemala)	Mażama ħamra ta' l-Amerika Ċentrali
	Muntiacus crinifrons (I)			Muntjak iswed
	Muntiacus vuquangensis (I)			Muntjak kbir
			Odocoileus virginianus mayensis (III il-Gwatemala)	Ċerv b'denbu abjad tal-Gwatemala
	Ozotoceros bezoarticus (I)			Ċerv tal-Pampas
		Pudu mephistophiles (II)		Pudu tat-tramuntana
	Pudu puda (I)			Pudu tan-nofsinhar
	Rucervus duvaucelii (I)			*Barasingha*
	Rucervus eldii (I)			Ċerv ta' Eld

Għall-għan waħdani li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn *vicuñas* ħajjin tal-popolazzjonijiet inklużi fl-Anness B, u tad-drapp u ta' oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artiġjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni ta' l-ispeċi, li huma firmatarji għall-"Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña", u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑA-CHILE'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑA-CHILE-ARTESANÍA'. L-eżemplarji l-oħra kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq.

[4] Il-popolazzjoni tal-Perù (elenkati fl-Anness B):
Għall-għan waħdani li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn *vicuñas* ħajjin u mill-3249 kg suf ta' stokk eżistenti meta saret id-disa' laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet (f'Novembru 1994), u tad-drapp u oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artiġjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni ta' l-ispeċi, li huma firmatarji għall-"Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña", u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑA-PERU'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑA-PERU-ARTESANÍA'. L-eżemplarji l-oħra kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq.

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Hippopotamidae		*Hexaprotodon liberiensis* (II) *Hippopotamus amphibius* (II)		**Ippopotami** Ippopotamu pigmew Ippopotamu komuni
Moschidae	*Moschus* spp. (I) (Il-popolazzjonijiet ta' l-Afganistan, il-Bhutan, l-Indja, il-Mjanmar, in-Nepal u l-Pakistan biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness B)	*Moschus* spp. (II) (Għajr għall-popolazzjonijiet ta' l-Afganistan, il-Bhutan, l-Indja, il-Mjanmar, in-Nepal u l-Pakistan, li huma inklużi fl-Anness A)		**Ċerv tal-misk** Ċerv tal-misk
Suidae	*Babyrousa babyrussa* (I) *Babyrousa bolabatuensis* (I) *Babyrousa celebensis* (I) *Babyrousa togeanensis* (I) *Sus salvanius* (I)			**Babirussa, qżieqeż, ħnieżer** Babirussa Buru Babirussa Bola Batu Babirussa tas-Sulawesi tat-Tramuntana Babirussa Malenge Qażquż pigmew
Tayassuidae	*Catagonus wagneri* (I)	Tayassuidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-popolazzjonijiet ta' *Pecari tajacu* tal-Messiku u l-Istati Uniti, li ma humiex inklużi fl-Anness ta' dan ir-Regolament)		**Pekari** Pekari Pekari Ċakoan
CARNIVORA **Ailuridae**	*Ailurus fulgens* (I)			Panda aħmar
Canidae	***Canis lupus* (I/II)** (Il-popolazzjonijiet kollha għajr dawk li jinsabu fit-tramuntana tax-xmara Duero fi Spanja u fit-tramuntana tad-39 parallel fil-Greċja. Il-popolazzjonijiet tal-Bhutan, l-Indja, in-Nepal u l-Pakistan kif elenkati fl-Appendiċi I; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma elenkati fl-Appendiċi II.) *Canis simensis*	*Canis lupus* (II) (Il-popolazzjonijiet li jinsabu fit-tramuntana tax-xmara Duero fi Spanja u fit-tramuntana tad-39 parallel fil-Greċja) *Cerdocyon thous* (II)	*Canis aureus* (III l-Indja)	**Klieb, volpijiet, ilpup** Ġakall dehbi Volpi griż Lupu ta' l-Etjopja Volpi li jiekol il-granċijiet

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Speothos venaticus (I)	*Chrysocyon brachyurus* (II) *Cuon alpinus* (II) *Lycalopex culpaeus* (II) *Lycalopex fulvipes* (II) *Lycalopex griseus* (II) *Lycalopex gymnocercus* (II) *Vulpes cana* (II) *Vulpes zerda* (II)	*Vulpes bengalensis* (III l-Indja)	Lupu bil-kriniera *Dhole* *Culpeo* Volpi ta' Darwin Volpi griż ta' l-Amerika t'Isfel Volpi tal-Pampas Kelb tal-buxx Volpi tal-Bengal Volpi ta' Blanford Volpi Fennec
Eupleridae		*Cryptoprocta ferox* (II) *Eupleres goudotii* (II) *Fossa fossana* (II)		*Fossa* *Falanouc* Żibett tal-Madagaskar
Felidae	*Acinonyx jubatus* (I) (Kwoti għall-esportazzjoni annwali ta' eżemplarji ħajjin u ta' trofej tal-kaċċa jingħataw kif ġej: Botswana: 5; Namibja: 150; Żimbabwe: 50. Il-kummerċ ta' dawn l-eżemplarji huwa suġġett għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4.1 ta' dan ir-Regolament.) *Caracal caracal* (I) (Il-popolazzjoni ta' l-Ażja biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness B) *Catopuma temminckii* (I) *Felis nigripes* (I) ***Felis silvestris* (II)** *Leopardus geoffroyi* (I) *Leopardus jacobitus* (I) *Leopardus pardalis* (I) *Leopardus tigrinus* (I) *Leopardus wiedii* (I) ***Lynx lynx* (II)**	Felidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A. Eżemplari tat-tip domestikat mhumiex suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament)		Qtates, ċiti, leopardi, iljuni, tigri, eċċ. Qtates Ċita Karakall ta' l-Ażja Qattus dehbi ta' l-Ażja Qattus ta' saqajh suwed Qattus selvaġġ Qattus ta' Goeffroy Qattus tal-muntanji Andini Oselot *Oncilla* *Margay* Linċi ta' l-Eurażja

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Lynx pardinus (I) *Neofelis nebulosa* (I) *Panthera leo persica* (I) *Panthera onca* (I) *Panthera pardus* (I) *Panthera tigris* (I) *Pardofelis marmorata* (I) *Prionailurus bengalensis bengalensis* (I) (il-popolazzjonijiet tal-Bangladexx, l-Indja u u t-Tajlandja biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness B.) *Prionailurus iriomotensis* (II) *Prionailurus planiceps* (I) *Prionailurus rubiginosus* (I) (il-popolazzjoni ta' l-Indja biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness B.) *Puma concolor coryi* (I) *Puma concolor costaricensis* (I) *Puma concolor coryi* (I) *Puma yagouaroundi* (I) (il-popolazzjonijiet ta' l-Amerika Ċentrali u ta' l-Amerika ta' fuq biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness B) *Uncia uncia* (I)			Linċi ta' l-Iberja Leopard musħab Iljun ta' l-Ażja Ġagwar Leopard Tigra Qattus imraħħam Qattus leopard tal-Bengal Qattus ta' Iriomote Qattus ta' rasu ċatta Qattus b'tikek lewn is-sadid Kuwgar ta' Florida Kuwgar tal-Kosta Rika Kuwgar tal-Lvant Jaguarundi Leopard tas-silġ
Herpestidae			*Herpestes fuscus* (III l-Indja) *Herpestes edwardsi* (III l-Indja) *Herpestes javanicus auropunctatus* (III l-Indja) *Herpestes smithii* (III l-Indja) *Herpestes urva* (III l-Indja) *Herpestes vitticollis* (III l-Indja)	**Mangusi** Mangus kannella ta' l-Indja Mangus griż ta' l-Indja Mangus zgħir ta' l-Indja Mangus ħamrani Mangus li jiekol il-granċijiet Mangus ta' l-istrixxi fuq għonqu
Hyaenidae			*Proteles cristata* (III il-Botswana)	**Proteli, jeni** Proteli

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Mephitidae		*Conepatus humboldtii* (II)		***Skunks*** Skunk ta' Humboldt
Mustelidae				**Baġers, martori, ballottri, eċċ.**
Lutrinae		Lutrinae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Lontri** Lontri
	Aonyx capensis congica (I) (Il-popolazzjonijiet tal-Kamerun u n-Niġerja biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness B)			Lontra tal-Kamerun bla dwiefer
	Enhydra lutris nereis (I)			Lontra tal-Baħar tan-Nofsinhar
	Lontra felina (I)			Lontra tal-Baħar
	Lontra longicaudis (I)			Lontra neotropikali
	Lontra provocax (I)			Lontra tax-Xmara tan-Nofsinhar
	Lutra lutra (I)			Lontra ta' l-Ewropa
	Lutra nippon (I)			Lontra tal-Ġappun
	Pteronura brasiliensis (I)			Lontra ġganta
Mustelinae				**Griġjuni, martori, *tayra*, ballottri**
			Eira barbara (III il-Ħonduras)	*Tayra*
			Galictis vittata (III il-Kosta Rika)	Griġjun kbir
			Martes flavigula (III l-Indja)	Martori ta' għonqu isfar
			Martes foina intermedia (III l-Indja)	Faijna
			Martes gwatkinsii (III l-Indja)	Martori tan-Nilġiri
			Mellivora capensis (III il-Botswana)	Baġer ta' l-għasel
	Mustela nigripes (I)			Nemes ta' saqajh suwed
Odobenidae		*Odobenus rosmarus* (III Kanada)		***Walrus*** *Walrus*
Otariidae		*Arctocephalus* spp (II) (Għajr għall-ispeċi inklużi fl-Anness A)	-{}-	**Foki muswafa, iljuni tal-baħar (*sealions*)** Foki muswafa
	Arctocephalus philippii (II)			Foki muswafa ta' Juan Fernández
	Arctocephalus townsendi (I)			Foki muswafa ta' Gwadalupe

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Phocidae	*Monachus* spp. (I)	*Mirounga leonina* (II)		**Foki** Mirunga tan-Nofsinhar *(Southern elephant seal)* Bumerini
Procyonidae			*Bassaricyon gabbii* (III il-Kosta Rika) *Bassariscus sumichrasti* (III il-Kosta Rika) *Nasua narica* (III il-Ħonduras) *Nasua nasua solitaria* (III l-Urugwaj) *Potos flavus* (III il-Ħonduras)	***Coatis, olingos*** *Olingo* *Cacomistle* *Coati* ta' mnieħru abjad *Coati* tal-Brażil tan-Nofsinhar *Kinkajou*
Ursidae	*Ailuropoda melanoleuca* (I) *Helarctos malayanus* (I) *Melursus ursinus* (I) *Tremarctos ornatus* (I) ***Ursus arctos* (I/II)** (Il-popolazzjonijiet tal-Bhutan, iċ-Ċina, il-Messiku u l-Mongolja u s-subspeċi *Ursus arctos isabellinus* huma elenkati fl-Appendiċi I; il-popolazzjonijiet u s-subspeċijiet l-oħra kollha huma elenkati fl-Appendiċi II). *Ursus thibetanus* (I)	Ursidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċi inklużi fl-Anness A)		**Orsijiet** Orsijiet Panda ġgant Ors tal-Malaja Ors xufftejh kbar *(sloth bear)* Ors ta' l-Andi (*spectacled bear*) Ors kannella Ors iswed ta' l-Ażja
Viverridae		*Cynogale bennettii* (II) *Hemigalus derbyanus* (II)	*Arctictis binturong* (III l-Indja) *Civettictis civetta* (III il-Botswana) *Paguma larvata* (III l-Indja)	***Binturong*, żibetti, *falanouc, fossa, linsangs*, żibetti lontri, żibetti tal-palmi** *Binturong* Żibett ta' l-Afrika Żibett lontra Żibett tal-palmi strixxat Żibett tal-palmi maskerat

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Prionodon pardicolor (I)	*Prionodon linsang* (II)	*Paradoxurus hermaphroditus* (III l-Indja) *Paradoxurus jerdoni* (III l-Indja) *Viverra civettina* (III l-Indja) *Viverra zibetha* (III l-Indja) *Viverricula indica* (III l-Indja)	Żibett tal-palmi Ażjatiku Żibett tal-palmi ta' Jerdon Linsang bl-istrixxi Linsang bit-tikek Żibett tal-Malabar b'tikek kbar Żibett kbir ta' l-Indja Żibett zgħir ta' l-Indja
CETACEA	**CETACEA spp. (I/II) ([5])**			Ċetaċei (dniefel, foċeni, balieni) Ċetaċei
CHIROPTERA **Phyllostomidae**			*Platyrrhinus lineatus* (III l-Urugwaj)	**Farfett il-lejl ta' mnieħru wiesa'** Farfett il-lejl b'faxx abjad
Pteropodidae	*Acerodon jubatus* (I) *Pteropus insularis* (I) *Pteropus livingstonii* (II) *Pteropus loochoensis* (I) *Pteropus mariannus* (I) *Pteropus molossinus* (I) *Pteropus pelewensis* (I)	*Acerodon* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) Pteropus spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)	-{}-	***Fruit bats, flying foxes*** *Flying foxes* *Golden-capped fruit bat* *Flying foxes* *Ruck flying fox* *Comoro flying fox* *Japanese flying fox* *Marianas flying fox* *Caroline flying fox* *Pelew flying fox*

[5] L-ispeċijiet kollha huma elenkati fl-Appendiċi II għajr *Balaena mysticetus, Eubalaena spp., Balaenoptera acutorostrata* (għajr għall-popolazzjoni tal-Punent ta' Greenland), *Balaenoptera bonaerensis, Balaenoptera borealis, Balaenoptera edeni, Balaenoptera musculus, Balaenoptera physalus, Megaptera novaeangliae, Orcaella brevirostris, Sotalia spp, Sousa spp, Eschrichtius robustus, Lipotes vexillifer, Caperea marginata, Neophocaena phocaenoides, Phocoena sinus, Physeter catodon, Platanista spp., Berardius spp., Hyperoodon spp.,* li huma elenkati fl-Appendiċi I. Eżemplarji ta' l-ispeċijiet elenkati fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni, inklużi prodotti u derivati minbarra prodotti tal-laħam għal skopijiet kummerċjali, li jittieħdu min-nies ta' Greenland taħt liċenzja mogħtija mill-awtoritajiet kompetenti kkonċernati, jitqiesu li għandhom jiddaħħlu fl-Anness B. Hija stabbilita kwota ta' esportazzjoni annwali "żero" għall-eżemplarji ħajjin mill-popolazzjoni ta' *Tursiops truncatus* fil-Baħar l-Iswed li jitneħħew mis-selvaġġ u jinbigħu għal skopijiet kummerċjali.

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Pteropus pilosus (I) *Pteropus rodricensis* (II) *Pteropus samoensis* (I) *Pteropus tonganus* (I) *Pteropus ualanus* (I) *Pteropus voeltzkowi* (II) *Pteropus yapensis* (I)			*Large Pelew flying fox* *Rodrigues flying fox* *Samoan flying fox* *Pacific flying fox* *Kosrae flying fox* *Pemba flying fox* *Yap flying fox*
CINGULATA **Dasypodidae**	 *Priodontes maximus* (I)	 *Chaetophractus nationi* (II) (Ġiet stabbilita kwota ta' esportazzjoni annwali "żero". L-eżemplarji kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq).	 *Cabassous centralis* (III il-Kosta Rika) *Cabassous tatouay* (III l-Urugwaj)	**Armadilli** Armadillo tat-Tramuntuna ta' denbu għeri Armadillo kbir ta' denbu għeri Armadillo muxgħar ta' l-Andi *Armadillo ġgant*
DASYUROMORPHIA **Dasyuridae**	 *Sminthopsis longicaudata* (I) *Sminthopsis psammophila* (I)			***Dunnarts*, ġrieden marsupjali, *planigales*** *Dunnart* ta' denbu twil *Sandhill dunnart*
Thylacinidae	 *Thylacinus cynocephalus* (possibilment estint) (I)			***Tasmanian wolf, thylacine*** *Thylacine*
DIPROTODONTIA **Macropodidae**	 *Lagorchestes hirsutus* (I) *Lagostrophus fasciatus* (I) *Onychogalea fraenata* (I) *Onychogalea lunata* (I)	 *Dendrolagus inustus* (II) *Dendrolagus ursinus* (II)		**Kangarujiet, *wallabies*** *Grizzled tree-kangaroo* *Ursine tree-kangaroo* *Rufous hare-wallaby* *Banded hare-wallaby* *Bridled nail-tail wallaby* *Crescent nail-tail wallaby*

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Phalangeridae		*Phalanger intercastellanus* (II) *Phalanger mimicus* (II) *Phalanger orientalis* (II) *Spilocuscus kraemeri* (II) *Spilocuscus maculatus* (II) *Spilocuscus papuensis* (II)		**Kuskus** Kuskus komuni tal-Lvant Kuskus komuni tan-Nofsinhar Kuskus komuni tat-Tramuntana Kuskus ta' Admiralty Island Kuskus komuni bit-tikek *Waigeou cuscus*
Potoroidae	*Bettongia* spp. (I) *Caloprymnus campestris* (possibilment estint) (I)			**Kangurijiet far** *Bettongs* Kangaru-far tad-deżert
Vombatidae	*Lasiorhinus krefftii* (I)			**Wombats** Wombat ta' mnieħru muxgħar tat-Tramuntana
LAGOMORFI **Leporidae**	*Caprolagus hispidus* (I) *Romerolagus diazi* (I)			**Liebri, fniek** Liebru mlanżat Fenek tal-vulkan
MONOTREMATA **Tachyglossidae**		*Zaglossus* spp. (II)		**Echidnas, wikkiela n-nemel imxewwek** *Echidna* ta' geddumu twil
PERAMELEMORPHIA **Chaeropodidae**	*Chaeropus ecaudatus* (possibilment estint) (I)			**Bandicoots** *Bandicoot* sieq il-ħanżir
Peramelidae	*Perameles bougainville* (I)			*Western barred bandicoot*
Thylacomyidae	*Macrotis lagotis* (I) *Macrotis leucura* (I)			*Bilby* kbir *Bilby* żgħir
PERISSODACTYLA **Equidae**				**Żwiemel, ħmir slavaġ, żebri**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Equus africanus (I) (Jeskludi l-għamla domestikata magħrufa bħala *Equus asinus*, li mhix suġġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) *Equus grevyi* (I) *Equus hemionus* (I/II) (Din l-ispeċi hija elenkata fl-Appendiċi II iżda s-subspeċi *Equus hemionus hemionus* u *Equus hemionus khur* huma elenkati fl-Appendiċi I) *Equus kiang* (II) *Equus przewalskii* (I) *Equus zebra zebra* (I)	*Equus zebra hartmannae* (II)		Ħmar ta' l-Afrika Żebra Grévy Ħmar selvaġġ ta' l-Ażja *Kiang* Żiemel Przewalski Żebra tal-muntanji ta' Hartmann Żebra tal-muntanji tal-Kap ta' l-Afrika
Rhinocerotidae	Rhinocerotidae spp. (I) (għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness B)	*Ceratotherium simum simum* (II) (Il-popolazzjonijiet ta' l-Afrika t'Isfel u s-Sważiland biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness A. Għall-għan waħdani li jippermetti l-kummerċ internazzjonali ta' annimali ħajjin lejn destinazzjonijiet xierqa u aċċettabbli u l-kummerċ ta' trofej tal-kaċċa. L-eżemplarji l-oħra kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċi inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq).		**Rinoċeronti** Rinoċeronti Rinoċeronti abjad tan-Nofsinhar
Tapiridae	Tapiridae spp.(I) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness B)	*Tapirus terrestris* (II)		**Tapiri** Tapiri Tapir ta' l-Amerika t'Isfel

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
PHOLIDOTA **Manidae**		*Manis* spp. (II) (Ġiet stabbilita kwota ta' esportazzjoni annwali "żero" għall-*Manis culionensis*, *Manis javanica* u *Manis pentadactyla* għall-ispeċijiet li jitneħħew mis-selvaġġ u jinbigħu għal skopijiet kummerċjali)		**Pangolini** Pangolini
PILOSA **Bradypodidae**		*Bradypus variegatus* (II)		***Three-toed sloths*** *Brown-throated sloth*
Megalonychidae			*Choloepus hoffmanni* (III il-Kosta Rika)	***Two-toed sloth*** *Hoffmann's two-toed sloth*
Myrmecophagidae		*Myrmecophaga tridactyla* (II)	*Tamandua mexicana* (III il-Gwatemala)	**Wikkiela n-nemel ta' l-Amerika** *Giant anteater* Tamandua tat-Tramuntana
PRIMATI		PRIMATI spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Primati (xadini) Primati
Atelidae	*Alouatta coibensis* (I) *Alouatta palliata* (I) *Alouatta pigra* (I) *Ateles geoffroyi frontatus* (I) *Ateles geoffroyi panamensis* (I) *Brachyteles arachnoides* (I) *Brachyteles hypoxanthus* (I) *Oreonax flavicauda* (I)			**Miċeti (*howlers*), ateli (*spider monkeys*)** Miċete ta' Coiba Island Miċete tal-mantell Miċete iswed tal-Gwatemala Atele ta' ħuġbejh suwed Atele aħmar Muriqui tan-Nofsinhar Xadin sufi ta' denbu isfar
Cebidae	*Callimico goeldii* (I) *Callithrix aurita* (I) *Callithrix flaviceps* (I)			**Marmoset, tamarin, u xadini *New-world*** Marmoset Goeldi *Buffy-tufted marmoset* *Buffy-headed marmoset*

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Leontopithecus spp. (I) *Saguinus bicolor* (I) *Saguinus geoffroyi* (I) *Saguinus leucopus* (I) *Saguines martinsi* (I) *Saguinus oedipus* (I) *Saimiri oerstedii* (I)			*Lion tamarins* *Pied tamarin* Tamarin *Goeffroy* Tamarin ta' saqajħ bojod *Cottontop tamarin* *Squirrel monkey* ta' l-Amerika Ċentrali
Cercopithecidae	 *Cercocebus galeritus* (I) *Cercopithecus diana* (I) *Cercopithecus roloway* (I) *Cercopithecus solatus* (II) *Colobus satanas* (II) *Macaca silenus* (I) *Mandrillus leucophaeus* (I) *Mandrillus sphinx* (I) *Nasalis larvatus* (I) *Piliocolobus foai* (II) *Piliocolobus gordonorum* (II) *Piliocolobus kirkii* (I) *Piliocolobus pennantii* (II) *Piliocolobus preussi* (II) *Piliocolobus rufomitratus* (I) *Piliocolobus tephrosceles* (II) *Piliocolobus tholloni* (II) *Presbytis potenziani* (I) *Pygathrix* spp. (I) *Rhinopithecus* spp. (I) *Semnopithecus ajax* (I) *Semnopithecus dussumieri* (I) *Semnopithecus entellus* (I) *Semnopithecus hector* (I) *Semnopithecus hypoleucos* (I) *Semnopithecus priam* (I) *Semnopithecus schistaceus* (I)			**Xadini *Old-world*** *Tana River mangabey* Xadina Diana Xadina Roloway *Sun-tailed monkey* *Black colobus* Makakku *lion-tailed* Drill Mandrill Xadina Proboscis *Red colobus* ta' l-Afrika Ċentrali *Uzungwa red colobus* *Red colobus* ta' Żanżibar *Pennant's red colobus* *Preuss's red colobus* *Tana River red colobus* *Red colobus* ta' l-Uganda *Thollon's red colobus* Langur ta' Mentawai Languri *Douc* *Snub-nosed monkeys* Langur griż *Kashmir* Langur griż tas-*Southern Plains* Langur griż tan-*Northern Plains* Langur griż *Tarai* Langur griż ta' saqajh suwed *Tufted grey langur* Langur griż tan-Nepal

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Simias concolor (I) *Trachypithecus delacouri* (II) *Trachypithecus francoisi* (II) *Trachypithecus geei* (I) *Trachypithecus hatinhensis* (II) *Trachypithecus johnii* (II) *Trachypithecus laotum* (II) *Trachypithecus pileatus* (I) *Trachypithecus poliocephalus* (II) *Trachypithecus shortridgei* (I)			Simakobou Langur *Delacour* Langur *François* *Gee's golden langur* Langur *Hatinh* Langur *Nilgiri* *Laotian langur* *Capped langur* Langur ta' rasu bajda Langur *Shortridge*
Cheirogaleidae	Cheirogaleidae spp. (I)			***Dwarf lemurs* u *mouse-lemurs*** *Dwarf lemurs* u *mouse-lemurs*
Daubentoniidae	*Daubentonia madagascariensis* (I)			**Aye-aye** Aye-aye
Hominidae	*Gorilla beringei* (I) *Gorilla gorilla* (I) *Pan* spp. (I) *Pongo abelii* (I) *Pongo pygmaeus* (I)			**Ximpanzi, gorilli, orangutan** Gorilla tal-Lvant Gorilla tal-Punent Ximpanzi u bonobo Orangutan ta' Sumatra Orangutan ta' Borneo
Hylobatidae	Hylobatidae spp. (I)			**Gibbun** Gibbun
Indriidae	Indriidae spp. (I)			**Indri, sifakas u *woolly lemurs*** Indri, sifakas u *woolly lemurs*
Lemuridae	Lemuridae spp. (I)			**Lemurs kbar** Lemurs kbar
Lepilemuridae	Lepilemuridae spp. (I)			***Sportive lemurs*** *Sportive lemurs*
Lorisidae	Nycticebus spp.			**Lorises** *Slow lorises*
Pitheciidae	*Cacajao* spp. (I) *Callicebus personatus* (II) *Chiropotes albinasus* (I)			**Wakari, titi, saki** Wakari Titi ta' l-Atlantiku Saki ta' mnieħru abjad
Tarsiidae				**Tarsieri**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Tarsius spp. (II)			Tarsieri
PROBOSCIDEA **Elephantidae**	*Elephas maximus* (I) *Loxodonta africana* (I) – (għajr għall-popolazzjonijiet tal-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe, li huma inklużi fl-Anness B)	*Loxodonta africana* (II) (għajr għall-popolazzjonijiet tal-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe([6]); il-popolazzjonijiet l-oħra kollha huma inklużi fl-Anness A)		**Iljunfanti** Iljunfant Ażjatiku Iljunfant Afrikan
RODENTIA				

[6] Popolazzjonijiet tal-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe (li huma inklużi fl-Anness B):
Għall-għan esklussiv li jiġi permess: a) kummerċ fi trofej tal-kaċċa għal għanijiet mhux kummerċjali; b) kummerċ f'annimali ħajjin għal destinazzjonijiet xierqa u aċċettabbli kif iddefiniti f'Res. Conf 11.20 għall-Botswana u ż-Żimbabwe u għal programmi ta' konservazzjoni in situ għan-Namibja u l-Afrika t'Isfel; c) kummerċ fil-ġlud; d) kummerċ fix-xagħar; e) kummerċ f'oġġetti tal-ġid għal għanijiet kummerċjali u mhux kummerċjali għall-Botswana, in-Namibja u l-Afrika u għal għanijiet mhux kummerċjali fiż-Zimbabwe; f) kummerċ f'Ekipas immarkati u ċċertifikati individwalment inkorporati f'ġojjellerija ffinixjata għal għanijiet mhux kummerċjali għan-Namibja u tinqix fl-avorju għal għanijiet mhux kummerċjlai fiż-Zimbabwe; g) kummerċ f'avorju mhux maħdum irreġistrat (għall-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Zimbabwe sinniet u biċċiet sħaħ) soġġetti għal li ġej: i) stokks proprjetà tal-gvern irreġistrati biss, li joriġinaw fl-Istat (minbarra avorju kkonfiskat jew avorju ta' oriġini mhux magħrufa); ii) biss għal imsieħba kummerċjali li ġew ivverifikati mis-Segretarjat, b'konsultazzjoni mal-Kumitat Permanenti, li għandhom leġiżlazzjoni nazzjonali suffiċjenti u kontrolli kummerċjali domestiċi sabiex jiżguraw li l-avorju impurtat ma jiġix esportat mill-ġdid u jkun ġestit skond ir-rekwiżiti kollha tar-Riżoluzzjoni Conf. 10.10 (Rev. CoP14) dwar manifattura u kummerċ domestiku; iii) mhux qabel ma s-Segretarjat ikun ivverifika l-pajjiżi prospettivi ta' l-importazzjoni u l-istokks proprjetà tal-gvern irreġistrati; iv) Avorju mhux maħdum skond il-bejgħ kundizzjonali ta' stokkijiet ta' l-avorju tal-gvern irreġistrati maqbula f'COP12 li huma 20,000 kg (il-Botswana), 10,000 kg (in-Namibja), 30,000 kg (l-Afrika t'Isfel); v) Minbarra l-kwantitajiet maqbula f'COP12, l-avorju tal-gvern mill-Botswana, iż-Żimbabwe, in-Namibja u l-Afrika t'Isfel irreġistrat sal-31 ta' Jannar 2007 u vverifikat mis-Segretarjat jista' jiġi kkumerċjalizzat u ttrasportat, bl-avorju f'g) iv) f'biegħa waħda għal kull destinazzjoni taħt superviżjoni stretta mis-Segretarjat; vi) ir-rikavat mill-kummerċ jintuża esklussivament għall-konservazzjoni ta' l-iljunfanti u għal programmi komunitarji ta' konservazzjoni u żvilupp fi ħdan jew maġenb iż-żona fejn jimirħu l-iljunfanti; u vii) Il-kwalitajiet addizzjonali speċifikati f' g) v) għandhom jiġu kkumerċjalizzati biss wara li l-Kumitat Permanenti jkun qabel li ntlaħqu l-kundizzjonijiet imsemmija fuq; h) L-ebda proposta ulterjuri li tippermetti l-kummerċ fl-avorju ta' l-iljunfanti minn popolazzjonijiet diġa fl-Anness B m'għandha titressaq lill-Konferenza tal-Partiiet għall-perjodu minn COP 14 u bi tmiem disa' snin mid-data tal-bejgħ uniku ta' l-avorju li għandu jseħħ skond id-dispożizzjonijiet fil-paragrafu g) i), g) ii), g) iii), g) vi) u g) vii). Barra minn hekk, dawn il-proposti ulterjuri għandhom jiġu ttrattati skond id-Deċiżjonijiet 14.77 u 14.78. Fuq proposta mis-Segretarjat, il-Kumitat Permanenti jista' jiddeċiedi li jwaqqaf dan il-kummerċ parzjalment jew għal kollox fil-każ ta' non-osservanza mill-pajjiżi esportaturi jew importaturi, jew fil-każ ta' impatti ta' detriment ippruvati tal-kummerċ fuq popolazzjonijiet oħra ta' l-iljunfanti. L-eżemplari l-oħra kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jiġi rregolat skond dan.

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Chinchillidae	*Chinchilla* spp. (I) (Eżemplari tal-forma domestikata li mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament)			**Ċincillà** Ċincillà
Cuniculidae			*Cuniculus paca* (III Ħonduras)	**Paka** Lowland paca
Dasyproctidae			*Dasyprocta punctata* (III Ħonduras)	**Aguti** Aguti ta' l-Amerika Ċentrali
Erethizontidae			*Sphiggurus mexicanus* (III Ħonduras) *Sphiggurus spinosus* (III Urugwaj)	**Porkuspini tad-Dinja l-Ġdida** Porkuspin nanu muswaf Messikan Porkuspin nanu muswaf tal-Paragwaj
Hystricidae	***Hystrix cristata***			**Porkuspin tad-Dinja l-Qadima** Prokupsin bil-għalla
Muridae	*Leporillus conditor* (I) *Pseudomys fieldi praeconis* (I) *Xeromys myoides* (I) *Zyzomys pedunculatus* (I)			**Ġrieden, firien** Far perit (*Greater stick-nest rat*) Ġurdien ta' Shark Bay Far ta' l-ilma (*False water rat*) Far tal-blat ta' l-Awstralja Ċentrali
Sciuridae	*Cynomys mexicanus* (I)	*Ratufa* spp. (II)	*Marmota caudata* (III Indja) *Marmota himalayana* (III Indja) *Sciurus deppei* (III Costa Rica)	**Skwirils ta' l-art, skwirils tas-siġar** Mexican prairie dog Marmotta denbha twil Marmotta tal-Ħimalaja Skwirils ġganti Skwiril ta' Deppe
SCANDENTIA **Tupaiidae**		Tupaiidae spp.		**Ġrieden geddumhom twil tas-siġar** Ġrieden geddumhom twil tas-siġar
SIRENIA **Dugongidae**	*Dugong dugon* (I)			**Dugongi** Dugong
Trichechidae				**Lamantini (*manatees*)**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Trichechidae spp. (I/II) (*Trichechus inunguis* u *Trichechus manatus* huma elenkati fl-Appendiċi I. *Trichechus senegalensis* huwa elenkat fl-Appendiċi II).			Lamantini
AVES				**Għasafar**
ANSERIFORMI **Anatidae**				**Papri, wiżż, ċinji eċċ.**
	Anas aucklandica (I)			Sarsella ta' l-Auckland Islands
		Anas bernieri (II)		Sarsella tal-Madagaskar
	Anas chlorotis (I)			Sarsella kannella
		Anas formosa (II)		Sarsella tal-Bajkal
	Anas laysanensis (I)			Sarsella ta' Laysan
	Anas nesiotis (I)			Sarsella ta' Campbell Island
	Anas oustaleti (I)			Kuluvert tal-Marianas
	Anas querquedula			Sarsella ħamra
	Aythya innotata			Pochard tal-Madagaskar
	Aythya nyroca			Papra lewn is-sadid
	Branta canadensis leucopareia (I)			Wiżża Alewtina
	Branta ruficollis (II)			Wiżża sidirha aħmar
	Branta sandvicensis (I)			Nene
			Cairina moschata (III Ħonduras)	Papra Muscovy
	Cairina scutulata (I)			Papra ġwenħajha bojod
		Coscoroba coscoroba (II)		Ċinju Coscoroba
		Cygnus melanocoryphus (II)		Ċinju għonqu iswed
		Dendrocygna arborea (II)		Papra ssaffar ta' l-Indja tal-Punent
			Dendrocygna autumnalis (III Ħonduras)	Papra ssaffar ta' żaqqha sewda
			Dendrocygna bicolor (III Ħonduras)	Pappar ssaffar ħamra fl-isfar
	Mergus octosetaceus			Marganser Brażiljana
		Oxyura jamaicensis		Papra ħamranija
	Oxyura leucocephala (II)			Papra rasha bajda
	Rhodonessa caryophyllacea (possibbilment estint) (I)			Papra rasha roża
		Sarkidiornis melanotos (II)		Papra bil-għalla

	Anness A	***Anness B***	***Anness C***	***Isem komuni***
	Tadorna cristata			*Crested shelduck*
APODIFORMI **Trochilidae**	 *Glaucis dohrnii* (I)	 Trochilidae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Kolibri (*hummingbirds*)** Kolibri Kolibri b'munqar ġanċ
KARADRIFORMI **Burhinidae**			 *Burhinus bistriatus* (III Gwatemala)	***Thick-knees*** *Double-striped thick-knee*
Laridae	 *Larus relictus* (I)			**Gawwi** Gawwi relitt
Scolopacidae	 *Numenius borealis* (I) *Numenius tenuirostris* (I) *Tringa guttifer* (I)		 -{}-	**Gurlini, telleriti, ċewċewwi** Gurlina boreali (Eskimo curlew) Gurlina munqarha rqajjaq Ċewċewwa ta' Nordmann
ĊIKONIFORMI **Ardeidae**	 ***Ardea alba*** ***Bubulcus ibis*** ***Egretta garzetta***			**Agretti, russetti** Agrett kbir Agrett ta' l-għanem Agrett abjad
Balaenicipitidae		 *Balaeniceps rex* (II)		**Ċikonja ras ta' baliena (*shoebill*)** **Ċikonja ras ta' baliena (*shoebill*)**
Ciconiidae	 *Ciconia boyciana* (I) ***Ciconia nigra* (II)** *Ciconia stormi* *Jabiru mycteria* (I) *Leptoptilos dubius* *Mycteria cinerea* (I)			**Ċikonji** Ċikonja orjentali Ċikonja sewda Ċikonja ta' Storm Jabiru Ċikonja Indjana (*greater adjutant stork*) Ċikonja bajda (*milky stork*)
Phoenicopteridae	 ***Phoenicopterus ruber* (II)**	 Phoenicopteridae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Flamingos** Flamingos Flamingo kbir

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Threskiornithidae		*Eudocimus ruber* (II)		**Ibis, spatuli**
	Geronticus calvus (II)			Ibis skarlat
	Geronticus eremita (I)			Ibis qargħi
	Nipponia nippon (I)			Ibis eremita (*waldrapp*)
	***Platalea leucorodia* (II)**			Ibis Ġappuniż
	Pseudibis gigantea			Spatula bajda ta' l-Eurażja
				Ibis ġgant
KOLUMBIFORMI				
Columbidae				**Ħamiem, bċieċen, gamiem**
	Caloenas nicobarica (I)			Beċċun ta' Nicobar
	Claravis godefrida			Ħamiema ġwenħajha vjola
	Columba livia			Ħamiema
	Ducula mindorensis (I)			Ħamiema Mindoro
		Gallicolumba luzonica (II)		Ħamiema ta' Luzon
		Goura spp. (II)		Ħamiema tal-kuruna (*goura*)
	Leptotila wellsi			Ħamiema ta' Grenada
			Nesoenas mayeri (III Mawrizju)	Ħamiema roża
	Streptopelia turtur			Gamiema Ewropea
KORAĊIFORMI				
Bucerotidae				**Buċeri**
		Aceros spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Buċeri
	Aceros nipalensis (I)			Buċeru b'għonqu kannella fl-aħmar
		Anorrhinus spp. (II)		Buċeri
		Anthracoceros spp. (II)		Buċeri
		Berenicornis spp. (II)		Buċeri
		Buceros spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Buċeri
	Buceros bicornis (I)			Buċeru kbir
		Penelopides spp. (II)		Buċeri
	Rhinoplax vigil (I)			Buċeru bl-elmu
		Rhyticeros spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Buċeri
	Rhyticeros subruficollis (I)			*Plain-pouched hornbill*
KUKULIFORMI				

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Musophagidae	*Tauraco bannermani* (II)	*Tauraco spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)*		**Turacos** Turacos Bannerman's turaco
FALCONIFORMES		FALKONIFORMI spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u għal speċi waħda tal-familja Cathartidae inkluża fl-Anness C:; l-ispeċijiet l-oħra ta' dik il-familja mhumiex inklużi fl-Annessi ma' dan ir-Regolament)		**Tjur tal-priża bi nhar (ajkli, falkuni, isqra, avultuni)** Tjur tal-priża bi nhar
Accipitridae	***Accipiter brevipes* (II)** ***Accipiter gentilis* (II)** ***Accipiter nisus* (II)** ***Aegypius monachus* (II)** *Aquila adalberti* (I) ***Aquila chrysaetos* (II)** ***Aquila clanga* (II)** *Aquila heliaca* (I) ***Aquila pomarina* (II)** ***Buteo buteo* (II)** ***Buteo lagopus* (II)** ***Buteo rufinus* (II)** *Chondrohierax uncinatus wilsonii* (I) ***Circaetus gallicus* (II)** ***Circus aeruginosus* (II)** ***Circus cyaneus* (II)** ***Circus macrourus* (II)** ***Circus pygargus* (II)** ***Elanus caeruleus* (II)** *Eutriorchis astur* (II) ***Gypaetus barbatus* (II)** ***Gyps fulvus* (II)**			**Isqra, ajkli** Seqer Levantin *Northern goshawk* Seqer ta' l-Ewrażja Avultun iswed Ajkla ta' Adalbert Ajkla mdiehba Ajkla kbira ttikjata Ajkla imperjali Ajkla żgħira ttikjata Bies komuni (*buzzard*) Bies saqajh ħorox Bies saqajh twal Astun Kuban munqaru ganċ Ajkla tas-sriep Bagħdan aħmar tal-Punent Bagħdan tat-Tramuntana Bagħdan pallidu Bagħdan griż Astun ġwenħajh suwed Ajkla tal-Madagaskar (*serpent-eagle*) *Lammergeier* Grifun ta' l-Ewrażja

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Haliaeetus spp. (I/II) (*Haliaeetus albicilla* huwa elenkat fl-Appendiċi I; l-ispeċijiet l-oħra huma elenkati fl-Appendiċi II).			Ajkli tal-baħar
	Harpia harpyja (I)			Ajkla *harpy*
	***Hieraaetus fasciatus* (II)**			Ajkla ta' Bonelli
	***Hieraaetus pennatus* (II)**			Ajkla pennata
	Leucopternis occidentalis (II)			Seqer dahru griż
	***Milvus migrans* (II)**			Astun iswed
	***Milvus milvus* (II)**			Astun aħmar
	***Neophron percnopterus* (II)**			Avoltun Eġizzjan
	***Pandion haliaetus* (II)**			Arpa
	***Pernis apivorus* (II)**			Kuċċarda
	Pithecophaga jefferyi (I)			Ajkla kbira tal-Filippini
Cathartidae				**Avoltuni tad-Dinja l-Ġdida**
	Gymnogyps californianus (I)			Kondor ta' California
			Sarcoramphus papa (III il-Ħonduras)	Avultun re
	Vultur gryphus (I)			Kondor ta' l-Andi
Falconidae				**Falkuni**
	Falco araeus (I)			Spanjulett tas-Seychelles
	***Falco biarmicus* (II)**			Falkun *Lanner*
	***Falco cherrug* (II)**			Falkun Saker
	***Falco columbarius* (II)**			Merlin
	***Falco eleonorae* (II)**			Falkun ta' Eleonora
	Falco jugger (I)			Falkun *Laggar*
	***Falco naumanni* (II)**			Spanjulett żgħir
	Falco newtoni (I) (Il-popolazzjoni tas-Seychelles biss)			Spanjulett ta' Newton
	Falco pelegrinoides (I)			Falkun tal-Barberija
	Falco peregrinus (I)			Bies
	Falco punctatus (I)			Spanjulett tal-Mawrizju
	Falco rusticolus (I)			Gyrfalcon
	***Falco subbuteo* (II)**			Seqer tal-ħannieq
	***Falco tinnunculus* (II)**			Spanjulett
	***Falco vespertinus* (II)**			Żumbrell

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
GALLIFORMI **Cracidae**		*Crax* spp. (-/III) (Ħlief għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-Anness D; l-ispeċijiet li ġejjin huma elenkati fl-Appendiċi III: *Crax daubentoni* u*Crax globulosa* għall-Kolombja,u *Crax rubra* għall-Kolombja, il-Kosta Rika, il-Gwatemala u l-Ħonduras)		Kurassow
	Crax alberti (III Kolombja)			Kurassow munqaru blu
	Crax blumenbachii (I)			Kurassow munqaru aħmar
	Mitu mitu (I)			Kurassow alagoas
	Oreophasis derbianus (I)			Gwan bil-qrun
		Ortalis vetula (III il-Gwatemala / il-Ħonduras)		Chacalaca sempliċi
		Pauxi pauxi (III il-Kolombja)		Kurassow bl-elmu
	Penelope albipennis (I)			Gwan gwenħajh bojod
			Penelope purpurascens (III il-Ħonduras)	Gwan bil-għalla
		Penelopina nigra (III il-Gwatemala)		Gwan iswed (*highland guan*)
	Pipile jacutinga (I)			Gwan sidru iswed (*Black-fronted piping guan*)
	Pipile pipile (I)			Gwan tat-Trinidad
Megapodiidae	*Macrocephalon maleo* (I)			**Megapodi,** Maleo
Phasianidae				**Faġani, ħaġliet, fargħuni, perniċi, tragopani**
		Arborophila campbelli (III il-Malażja)		Ħaġla sidirha griż
		Arborophila charltonii (III il-Malażja)		Ħaġla b'dawret l-għonq qastanija
		Argusianus argus (II)		Argus kbir
			Caloperdix oculeus (III Malażja)	Ħaġla lewn is-sadid
	Catreus wallichii (I)			Faġan ta' Wallich
	Colinus virginianus ridgwayi (I)			Summiena bobwhite
	Crossoptilon crossoptilon (I)			Faġan widnejh bojod

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Crossoptilon mantchuricum (I)			Faġan widnejh kannella
		Gallus sonneratii (II)		Serduk griż (*grey junglefowl*)
		Ithaginis cruentus (II)		Faġan aħmar demm
	Lophophorus impejanus (I)			Monal tal-Ħimalaja
	Lophophorus lhuysii (I)			Monal Ċiniż
	Lophophorus sclateri (I)			Monal ta' Sclater
	Lophura edwardsi (I)			Faġan ta' Edwards
		Lophura erythrophthalma (III Malażja)		*Fireback* bla għalla
		Lophura hatinhensis		*Fireback* tal-Vjetnam
		Lophura ignita (III il-Malażja)		Fireback bil-għalla
	Lophura imperialis (I)			Faġan imperjali
	Lophura swinhoii (I)			Faġan ta' Swinhoe
			Melanoperdix niger (III il-Malażja)	Ħaġla sewda
			Meleagris ocellata (III il-Gwatemala)	Dundjan oċċellat
	Odontophorus strophium			Summiena tal-foresti (*Gorgeted wood-quail*)
	Ophrysia superciliosa			Summiena tal-Ħimalaja
		Pavo muticus (II)		Pagun aħdar
		Polyplectron bicalcaratum (II)		Pagun faġan griż
		Polyplectron germaini (II)		Pagun faġan ta' Germain
			Polyplectron inopinatum (III il-Malażja)	Pagun faġan tal-muntanji
		Polyplectron malacense (II)		Pagun faġan Malajan
	Polyplectron napoleonis (I)			Pagun faġan Palawan
		Polyplectron schleiermacheri (II)		Pagun faġan tal-Borneo
	Rheinardia ocellata (I)			Argus bil-għalla
			Rhizothera dulitensis (III il-Malażja)	Summiena ta' Hose
			Rhizothera longirostris (III il-Malażja)	Summiena munqarha twil
			Rollulus rouloul (III il-Malażja)	Summiena bil-għalla
	Syrmaticus ellioti (I)			Faġan ta' Elliot
	Syrmaticus humiae (I)			Faġan ta' Hume

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Syrmaticus mikado (I) *Tetraogallus caspius* (I) *Tetraogallus tibetanus* (I) *Tragopan blythii* (I) *Tragopan caboti* (I) *Tragopan melanocephalus* (I) *Tympanuchus cupido attwateri* (I)		*Tragopan satyra* (III in-Nepal)	Faġan Mikado *Snowcock* tal-Kaspju *Snowcock* tat-Tibet Tragopan ta' Blyth Tragopan ta' Cabot Tragopan tal-Punent Tragopan satiru Tiġieġa tal-praterija ta' Attwater
GRUIFORMI **Gruidae**	 *Grus americana* (I) *Grus canadensis* (I/II) (Din l-ispeċi hija elenkata fl-Appendiċi II imma s-sottospeċijiet*Grus canadensis nesiotes* u *Grus canadensis pulla* huma elenkati fl-Appendiċi I). ***Grus grus* (II)** *Grus japonensis* (I) *Grus leucogeranus* (I) *Grus monacha* (I) *Grus nigricollis* (I) *Grus vipio* (I)	Gruidae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Għerieneq** Għerieneq Għarnuq Amerikan Għarnuq Kanadiż Għarnuq komuni Għarnuq rasu ħamra Għarnuq Siberjan Għarnuq bil-kappa Għarnuq għonqu iswed Għarnuq għonqu abjad
Otididae	 *Ardeotis nigriceps* (I) *Chlamydotis macqueenii* (I) *Chlamydotis undulata* (I) *Houbaropsis bengalensis* (I) ***Otis tarda* (II)** *Sypheotides indicus* (II) ***Tetrax tetrax* (II)**	Otididae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A).		**Pitarruni** Pitarruni Pitarrun Indjan Pitarrun ta' Macqueen Pitarrun ta' Houbara Florikan Bengaliż Pitarrun Florikan żgħir Pitarrun żgħir
Rallidae	 *Gallirallus sylvestris* (I)			**Tiġieġ tal-baħar, ralli** Rallu ta' Lord Howe

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Rhynochetidae	*Rhynochetos jubatus* (I)			**Kagu** Kagu
PASSERIFORMI **Atrichornithidae**	*Atrichornis clamosus* (I)			**Atrikorni (*scrub-birds*)** Atrikornu storbjuż
Cotingidae	*Cotinga maculata* (I) *Xipholena atropurpurea* (I)	*Rupicola* spp. (II)	*Cephalopterus ornatus* (III il-Kolombja) *Cephalopterus penduliger* (III il-Kolombja)	**Cotinga** Għasfur umbrella ta' l-Amażonja Għasfur umbrella bl-imsielet twal Cotinga bl-istrixxi Sriedak il-blat *Cotinga* gwenħajha bojod
Emberizidae		*Gubernatrix cristata* (II) *Paroaria capitata* (II) *Paroaria coronata* (II) *Tangara fastuosa* (II)		**Kardinals, tanaġeri** Kardinal isfar Kardinal munqaru isfar Kardinal ta' l-għalla ħamra Tanaġer seba' lwien
Estrildidae		*Amandava formosa* (II) *Lonchura fuscata* *Lonchura oryzivora* (II) *Poephila cincta cincta* (II)		**Manikini, *waxbills*** Avadavat aħdar Għammiel ta' Timor Għammiel ta' Java Sponsun tan-Nofsinhar għonqu iswed
Fringillidae	*Carduelis cucullata* (I)	*Carduelis yarrellii* (II)		**Sponsuni** Ekru Ekru wiċċu isfar
Hirundinidae	*Pseudochelidon sirintarae* (I)			**Hawwief** Ħawwief tax-xmajjar għajnejh bojod
Icteridae	*Xanthopsar flavus* (I)			**Malvizzi suwed tad-Dinja l-Ġdida** Malvizz lewn iż-żagħfran
Meliphagidae	*Lichenostomus melanops cassidix* (I)			**Wikkiela l-għasel** Wikkiel l-għasel bl-elmu
Muscicapidae	*Acrocephalus rodericanus* (III il-Mawrizju)			**Pappamoski tad-Dinja l-Qadima** Bagħal Rodrigues

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Dasyornis broadbenti litoralis (possibbilment estint) (I) *Dasyornis longirostris* (I) *Picathartes gymnocephalus* (I) *Picathartes oreas* (I)	*Cyornis ruckii* (II) *Garrulax canorus* (II) *Leiothrix argentauris* (II) *Leiothrix lutea* (II) *Liocichla omeiensis* (II)	 *Terpsiphone bourbonnensis* (III il-Mawrizju)	Pappamosk blu ta' Rueck *Western rufous bristlebird* *Western bristlebird* *Melodious laughingthrush* Mesja widnejha fiddiena *Leiothrix* munqaru aħmar *Liochicla Omei Shan* Pikatarti għonqu abjad Pikatarti għonqu griż Pappamosk Maskaren
Paradisaeidae		Paradisaeidae spp. (II)		**Għasafar il-ġenna** Għasafar il-ġenna
Pittidae	 *Pitta gurneyi* (I) *Pitta kochi* (I)	*Pitta guajana* (II) *Pitta nympha* (II)		**Pitta** Pitta strixxat Pitta ta' Gurney Pitta bil-mustaċċi Pitta ninfa
Pycnonotidae		*Pycnonotus zeylanicus* (II)		**Bulbul** Bulbul rasu tibnija
Sturnidae	 *Leucopsar rothschildi* (I)	 *Gracula religiosa* (II)		**Majna** Majna ta' l-għoljiet Majna ta' Bali
Zosteropidae	 *Zosterops albogularis* (I)			**Għajnejn-bojod** Għajnejn-bojod sidru abjad
PELECANIFORMES **Fregatidae**	 *Fregata andrewsi* (I)			 **Għasafar pirati** Għasfur pirata tal-Milied
Pelecanidae	 *Pelecanus crispus* (I)			**Pelikani** Pelikan tad-Dalmazja
Sulidae	 *Papasula abbotti* (I)			**Suli** Suli ta' Abbott
PICIFORMES **Capitonidae**				 **Barbji**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		Semnornis ramphastinus (III il-Kolombja)		Barbju Tukan
Picidae	*Campephilus imperialis* (I) *Dryocopus javensis richardsi* (I)			**Woodpeckers** *Woodpecker* Imperjali *Woodpecker* ta' Tristram
Ramphastidae		*Baillonius bailloni* (III l-Arġentina) *Pteroglossus aracari* (II) *Pteroglossus castanotis* (III l-Arġentina) *Pteroglossus viridis* (II) *Ramphastos dicolorus* (III l-Arġentina) *Ramphastos sulfuratus* (II) *Ramphastos toco* (II) *Ramphastos tucanus* (II) *Ramphastos vitellinus* (II) *Selenidera maculirostris* (III l-Arġentina)		**Tukani** Tukanett lewn iż-żagħfran Arakari għonqu iswed Arakari widnejh lewn il-qastan Arakari aħdar Tukan sidru aħmar Tukan munqaru karina Tukan Toco Tukan munqaru aħmar Tukan munqaru kanal Tukanett munqaru bit-tikka
PODIĊIPEDIFORMI **Podicipedidae**	*Podilymbus gigas* (I)			**Blonġuni** Blonġun Atitlan
PROĊELLARIFORMI **Diomedeidae**	*Phoebastria albatrus* (I)			**Albatross** Albatross denbu qasir
PSITTAĊIFORMI		PSITTAĊIFORMI spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u esklużi *Agapornis roseicollis, Melopsittacus undulatus*, *Nymphicus hollandicus* u *Psittacula krameri*, li mhumiex inklużi fl-Annessi għal dan ir-Regolament)		Kakatuwi, lori, makawi, parrukketti, pappagalli eċċ. Pappagalli, eċċ.
Cacatuidae				**Kakatuwi**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Cacatua goffini (I) *Cacatua haematuropygia* (I) *Cacatua moluccensis* (I) *Cacatua sulphurea* (I) *Probosciger aterrimus* (I)			Kakatu Tanimbar Kakatu tal-Filippini Kakatu bil-għalla lewn is-salamun Kakatu bil-għalla safra Kaktu tal-palmi
Loriidae	 *Eos histrio* (I) *Vini* spp. (I/II) (*Vini ultramarina* hu elenkat fl-Appendiċi I, l-ispeċjiet l-oħra huma elenkati fl-Appendiċi II).			**Lori, lorikiti** Lori aħmar u blu Lorikiti blu
Psittacidae	 *Amazona arausiaca* (I) *Amazona auropalliata* (I) *Amazona barbadensis* (I) *Amazona brasiliensis* (I) *Amazona finschi* (I) *Amazona guildingii* (I) *Amazona imperialis* (I) *Amazona leucocephala* (I) *Amazona oratrix* (I) *Amazona pretrei* (I) *Amazona rhodocorytha* (I) *Amazona tucumana* (I) *Amazona versicolor* (I) *Amazona vinacea* (I) *Amazona viridigenalis* (I) *Amazona vittata* (I) *Anodorhynchus* spp. (I) *Ara ambiguus* (I) *Ara glaucogularis* (I) *Ara macao* (I) *Ara militaris* (I) *Ara rubrogenys* (I) *Cyanopsitta spixii* (I)			**Amazzoni, makaw, parruketti, pappagalli** Pappagall għonqu aħmar Pappagall raqabtu safra Pappagall spalltu safru Pappagall denbu aħmar Pappagall qurriegħtu lelà Pappagall St Vincent Pappagall imperjali Pappagall Kuban Pappagall rasu safra Pappagall dawret għajnejh ħomor Pappagall ħuġbejh ħomor Pappagall Tucuman Pappagall Saint Lucia Pappagall vinaċeu Pappagall ħaddejh ħodor Pappagall Puerto Rikan Makawi blu Makaw aħdar kbir Makaw ġerżumtu blu Makaw skarlat Makaw militari Makaw ġbinu aħmar Makaw ta' Spix

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Cyanoramphus forbesi (I) *Cyanoramphus novaezelandiae* (I) *Cyclopsitta diophthalma coxeni* (I) *Eunymphicus cornutus* (I) *Geopsittacus occidentalis* (aktarx estint) (I) *Guarouba guarouba* (I) *Neophema chrysogaster* (I) *Ognorhynchus icterotis* (I) *Pezoporus wallicus* (I) *Pionopsitta pileata* (I) *Primolius couloni* (I) *Primolius maracana* (I) *Psephotus chrysopterygius* (I) *Psephotus dissimilis* (I) *Psephotus pulcherrimus* (aktarx estint) (I) *Psittacula echo* (I) *Pyrrhura cruentata* (I) *Rhynchopsitta* spp. (I) *Strigops habroptilus* (I)			Parrukkett ta' Chatham Island ġbinu isfar Parrukkett ġbinu aħmar Pappagall ta' Coxen Pappagall muqran Pappagall tal-lejl Parrukkett dehbi Pappagall żaqqu oranġjo Pappagall widnejh sofor Pappagall ta' l-art Pappagall bil-kappell Makaw rasu blu Makaw ġwenħajh blu Pappagall spalltu dehbija Pappagall bil-kappa Pappagall tal-ġenna Parrukkett tal-Mawrizju Parrukkett ġerżumtu blu Pappagall munqarhom oħxon Kakapo
RHEIFORMI **Rheidae**	*Pterocnemia pennata* (I) (għajr*Pterocnemia pennata pennata* inkluż fl-Anness B)	*Pterocnemia pennata pennata* (II) *Rhea americana* (II)	-{}-	**Rhea** Rhea żgħira Rhea żgħira Rhea kbira
SFENIXIFORMI **Spheniscidae**	*Spheniscus humboldti* (I)	*Spheniscus demersus* (II)		**Pingwini** Pingwin Afrikan Pingwin Humboldt
STRIĠIFORMI		STRIGIFORMES spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Kokki** Kokki

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Strigidae	***Aegolius funereus* (II)** ***Asio flammeus* (II)** ***Asio otus* (II)** ***Athene noctua* (II)** ***Bubo bubo* (II)** ***Glaucidium passerinum* (II)** *Heteroglaux blewitti* (I) *Mimizuku gurneyi* (I) *Ninox natalis* (I) *Ninox novaeseelandiae undulata* (I) ***Nyctea scandiaca* (II)** *Otus ireneae* (II) ***Otus scops* (II)** ***Strix aluco* (II)** ***Strix nebulosa* (II)** ***Strix uralensis* (II)** ***Surnia ulula* (II)**			**Kokki** Kokka boreali Kokka tax-xagħri Kokka widnejha twal Kokka rari Kokka imperjali Kokka pigmea ta' l-Ewrażja Kokka ċkejkna tal-foresta Kokka ajkla żgħira Kokka seqer tal-Milied *Boobook* Norfolk Kokka tas-silġ Kokka Sokoke Kokka Omm is-subien Kokka kbira griża Kokka ta' l-Urali Kokka imperjali tat-Tramuntana
Tytonidae	***Tyto alba* (II)** *Tyto soumagnei* (I)			**Barbaġanni** Barbaġann Barbaġann Soumagne
STRUTJONIFORMI **Struthionidae**	*Struthio camelus* (I) (Il-popolazzjonijiet ta' l-Alġerija, il-Burkina Faso, il-Kamerun, ir-Repubblika Afrikana Ċentrali, iċ-Ċad, il-Mali, il-Mawritanja, il-Marokk, in-Niġer, in-Niġerja, is-Senegal u s-Sudan biss; il-popolazzjonijiet l-oħra kollha mhumiex inklużi fl-Annessi ma' dan ir-Regolament)			**Ngħam** Nagħma
TINAMIFORMI **Tinamidae**	*Tinamus solitarius* (I)			**Tinamù** Tinamù solitarju
TROGONIFORMI **Trogonidae**	*Pharomachrus mocinno* (I)			**Quetzal** Quetzal middi
REPTILIA				**Rettili**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
CROCODYLIA		CROCODYLIA spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Alligaturi, kajmani, kukkudrilli** Alligaturi, kajmani, kukkudrilli
Alligatoridae	*Alligator sinensis* (I) *Caiman crocodilus apaporiensis* (I) *Caiman latirostris* (I) (għajr għall-popolazzjoni ta' l-Arġentina, li hija inkluża fl-Anness B) *Melanosuchus niger* (I) (għajr għall-popolazzjoni tal-Brażil, li hija inkluża fl-Anness B, u l-popolazzjoni ta' l-Ekwador, li hija inkluża fl-Anness B u soġġetta għal kwota żero ta' esportazzjoni annwali li ġiet approvata mis-Segretarjat CITES u l-Grupp ta' Speċjalisti dwar il-Kukkudrilli IUCN/SSC)			**Alligaturi, kajmani** Alligatur Ċiniż Kajman ta' Rio Apaporis (*spectacled caiman*) Kajman imnieħru wiesa' Kajman iswed
Crocodylidae	*Crocodylus acutus* (I) (għajr għall-popolazzjoni ta' Kuba, li hija inkluża fl-Anness B) *Crocodylus cataphractus* (I) *Crocodylus intermedius* (I) *Crocodylus mindorensis* (I) *Crocodylus moreletii* (I) *Crocodylus niloticus* (I) (għajr għall-popolazzjonijiet tal-Botswana, l-Etjopja, il-Kenja, il-Madagaskar, il-Malawi, il-Możambik, in-Namibja, l-Afrika t' Isfel, l-Uganda, ir-Repubblika Magħquda tat-Tanzanija [soġġetti għal kwota annwali ta' l-esportazzjoni ta' mhux aktar minn 1600 eżemplari selvaġġ inklużi trofej tal-kaċċa, minbarra eżemplarji mrobbija], iż-Żambja u ż-Żimbabwe; dawn il-popolazzjonijiet huma inklużi fl-Anness B). *Crocodylus palustris* (I)			**Kukkudrilli** Kukkudrill Amerikan Kukkurdill Afrikan ġeddumu rqiq Kukkudrill ta' l-Orinoco Kukkudrill Filippin Kukkudrill ta' Morelet Kukkudrill tan-Nil Kukkudrill *Mugger*

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Crocodylus porosus (I) – (għajr għall-popolazzjonijiet ta' l-Awstralja, l-Indoneżja u l-Papwa Ginea l-Ġdida, li huma inklużi fl-Anness B). *Crocodylus rhombifer* (I) *Crocodylus siamensis* (I) *Osteolaemus tetraspis* (I) *Tomistoma schlegelii* (I)			Kukkudrill ta' l-ilma mielaħ (*estuarine*) Kukkudrill Kuban Kukkudrill Sjamiż Kukkudrill nanu ta' l-Afrika tal-Punent Gharial falz
Gavialidae	*Gavialis gangeticus* (I)			***Gavial* jew *gharial*** Gharial
RHYNCHOCEPHALIA **Sphenodontidae**	*Sphenodon* spp. (I)			**Tuatara** Tuatara
SAURIA **Agamidae**		*Uromastyx* spp. (II)		**Gremxul denbhom mxewwek (Agama, mastiguri)** **Gremxul denbhom mxewwek**
Chamaeleonidae	*Brookesia perarmata* (I) ***Chamaeleo chamaeleon* (II)**	*Bradypodion* spp. (II) *Brookesia* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) *Calumma* spp. (II) *Chamaeleo* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) *Furcifer* spp. (II)		**Kamaleonti** Kamaleonti nani Kamaleonti nani Kamaleonti nani mxewka Kamaleonti tal-Madagaskar Kamaleonti KamaleontiEwropew Kamaleonti tal-Madagaskar
Cordylidae		*Cordylus* spp. (II)		**Gremxul denbhom imxewwek** Gremxul denbhom imħażżem
Gekkonidae		*Cyrtodactylus serpensinsula* (II)	*Hoplodactylus* spp. (III in-New Zealand) *Naultinus* spp. (III in-New Zealand)	**Wiżgħat** Wiżgħa ta' Serpent Island Wiżgħat bis-swaba' mwaħħla Wiżgħat tas-siġar tan-New Zealand

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Phelsuma guentheri (II)	*Phelsuma* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) *Uroplatus* spp. (II)		Wiżgħat ta' bi nhar Wiżgħa ta' bi nhar ta' Round Island Wiżgħat denbhom ċatt
Helodermatidae	Heloderma horridum charlesbogerti	*Heldoerma* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Mostru ta' ġila u gremxula taż-żibeġ** Mostru ta' ġila u gremxula taż-żibeġ Gremxula taż-żibeġ tal-Gwatemala
Iguanidae	*Brachylophus* spp. (I) *Cyclura* spp. (I) *Sauromalus varius* (I)	*Amblyrhynchus cristatus* (II) *Conolophus* spp. (II) *Iguana* spp. (II) *Phrynosoma coronatum* (II)		**Igwani** Igwani tal-baħar tal-Galapagos Igwani tal-Fiġi Igwani ta' l-art tal-Galapagos Igwani ta' l-art Igwani Gremxula muqrana tax-xtut *Chuckwalla* tal-Gżira ta' San Esteban
Lacertidae	*Gallotia simonyi* (I) ***Podarcis lilfordi* (II)** ***Podarcis pityusensis* (II)**			**Gremxul** Gremxula ġganta ta' Hierro Gremxula ta' Lilford Gremxula ta' Ibiża
Scincidae		*Corucia zebrata* (II)		**Xaħmet l-art** Xaħmet l-art b'denbu qabbadi
Teiidae		*Crocodilurus amazonicus* (II) *Dracaena* spp. (II) *Tupinambis* spp.(II)		**Gremxul kajman, gremxul tegu** Gremxul dragun Gremxul kajman Tegu
Varanidae	*Varanus bengalensis* (I) *Varanus flavescens* (I) *Varanus griseus* (I) *Varanus komodoensis* (I) *Varanus nebulosus* (I) *Varanus olivaceus* (II)	*Varanus* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Varani** Varani Varan Indjan Varan isfar Varan tad-deżert Dragun Komodo Varan muxħab Varan ta' Gray

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Xenosauridae		*Shinisaurus crocodilurus* (II)		**Gremxula kukkudrill Ċiniża** Gremxula kukkudrill Ċiniża
SERPENTES **Boidae**	*Acrantophis* spp. (I) *Boa constrictor occidentalis* (I) *Epicrates inornatus* (I) *Epicrates monensis* (I) *Epicrates subflavus* (I) ***Eryx jaculus* (II)** *Sanzinia madagascariensis* (I)	Boidae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Sriep **Boa** Boa Boa ta' l-art tal-Madagaskar Boa constrictor Arġentin Boa Puerto Rikan Boa tas-Siġar tal-Gżejjer Verġni Boa Ġamajkan Boa tar-ramel bit-tikek Boa tas-siġar tal-Madagaskar
Bolyeriidae	*Bolyeria multocarinata* (I) *Casarea dussumieri* (I)	Bolyeriidae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Boa ta' Round Island** Boa ta' Round Island Boa ta' Round Island Boa bil-qxur imrikkba ta' Round Island
Colubridae		*Clelia clelia* (II) *Cyclagras gigas* (II) *Elachistodon westermanni* (II) *Ptyas mucosus* (II)	*Atretium schistosum* (III l-Indja) *Cerberus rynchops* (III l-Indja) *Xenochrophis piscator* (III l-Indja)	**Sriep tipiċi, sriep ta' l-ilma, sriep frosta** Serp ta' dahru aħrax lewn iż-żebbuġ Serp l-ilma wiċċ ta' kelb Mussurana Kobra falz Serp Indjan wikkiel il-bajd Serp komuni wikkiel il-firien Serp ta' dahru aħrax iċċangjat
Elapidae		*Hoplocephalus bungaroides* (II) *Naja atra* (II)	*Micrurus diastema* (III il-Ħonduras) *Micrurus nigrocinctus* (III il-Ħonduras)	**Kobri, sriep koralli** Serp rasu wiesgħa Serp korall ta' l-Atlantiku Serp korall ta' l-Amerika Ċentrali Kobra jobżoq taċ-Ċina

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		Naja kaouthia (II) *Naja mandalayensis* (II) *Naja naja* (II) *Naja oxiana* (II) *Naja philippinensis* (II) *Naja sagittifera* (II) *Naja samarensis* (II) *Naja siamensis* (II) *Naja sputatrix* (II) *Naja sumatrana* (II) *Ophiophagus hannah* (II)		Kobra monoċellat Kobra jobżoq ta' Burma Kobra Indjan Kobra ta' l-Ażja Ċentrali Kobra jobżoq tal-Filippini ta' Fuq Kobra Andaman Kobra jobżoq tal-Filippini tax-Xlokk Kobra jobżoq ta' l-Indoċina Kobra jobżoq ta' l-Indoneżja tan-Nofsinhar Kobra dehbi jobżoq Kobra re
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		**Kobra nanu Messikan** Kobra nanu Messikan
Pythonidae	*Python molurus molurus* (I)	Pythonidae spp. (II) (għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Pituni** Pituni Pitun Indjan
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		**Boa tal-foresti** Boa tal-foresti
Viperidae	*Vipera latifii* *Vipera ursinii* (I) (il-popolazzjoni ta' l-Ewropa biss, għajr iż-żona li qabel kienet tikkostitwixxi l-Unjoni Sovjetika; il-popolazzjonijiet ta' l-aħħar mhumiex inklużi fl-Annessi ma' dan ir-Regolament)	*Crotalus durissus unicolor* *Vipera wagneri* (II)	*Crotalus durissus* (III il-Ħonduras) *Daboia russelii* (III l-Indja)	**Lifgħa** Serp ċekċieki neotropikali Serp ċekċieki ta' Aruba Lifgħa ta' Russell Lifgħa ta' Latifi Lifgħa ta' Orsini Lifgħa ta' Wagner
TESTUDINI **Carettochelyidae**		*Carettochelys insculpta* (II)		**Fkieren b'imnieħer ħanżir** Fekruna b'imnieħer ħanżir

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Chelidae	*Pseudemydura umbrina* (I)	*Chelodina mccordi* (II)		**Fkieren kelidi Awstro-Amerikani** Fekruna kelidi Roti Fekruna ta' l-għadajjar tal-Punent
Cheloniidae	Cheloniidae spp. (I)			**Fkieren tal-baħar** Fkieren tal-baħar
Chelydridae			*Macrochelys temminckii* (III l-Istati Uniti ta' l-Amerika)	**Fkieren serpentini** Fekruna alligatur serpentina
Dermatemydidae		*Dermatemys mawii* (II)		**Fekruna tax-xmajjar Ta' l-Amerika Ċentrali** Fekruna tax-xmajjar Ta' l-Amerika Ċentrali
Dermochelyidae	*Dermochelys coriacea* (I)			**Fkieren dahar il-ġilda** Fkieren dahar il-ġilda
Emydidae	*Glyptemys muhlenbergii* (I) *Terrapene coahuila* (I)	*Chrysemys picta* *Glyptemys insculpta* (II) *Terrapene* spp. (II) (Ħlief għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) *Trachemys scripta elegans*	*Graptemys* spp. (III l-Istati Uniti ta' l-Amerika)	**Fkieren ta' l-ilma ħelu, *box turtles*** Fekruna mpittra Fekruna tal-bosk Fkieren ta' l-għadajjar Fkieren mappa Fkieren kaxxa *Box turtle* akkwatika Terapin widnejh ħomor
Geoemydidae	*Batagur baska* (I) *Geoclemys hamiltonii* (I)	*Callagur borneoensis* (II) *Cuora* spp. (II) *Heosemys annandalii* (II) *Heosemys depressa* (II) *Heosemys grandis* (II) *Heosemys spinosa* (II) *Kachuga* spp. (II) *Leucocephalon yuwonoi* (II)	*Geoemyda spengleri* (III iċ-Ċina)	Batagur Terapin impitter Fkieren kaxxa Ażjatiċi Fekruna tal-ħawt sewda Fekruna sidirha iswed Fekruna tat-tempji rasha safra Fekruna tal-foresta Arakan Fekruna ġganta Ażjatika Fekruna mxewka Fkieren imsaqqfa Fekruna tal-foresta tas-Sulaweżi

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		Malayemys macrocephala (II)		Fekruna wikkiela l-bebbux
		Malayemys subtrijuga (II)		Fekruna ta' l-għelieqi tar-ross
		Mauremys annamensis (II)		Fekruna tal-ħawt Annam
			Mauremys iversoni (III iċ-Ċina)	Fekruna tal-ħawt ta' Fuji
			Mauremys megalocephala (III iċ-Ċina)	Fekruna tal-ħawt buras
		Mauremys mutica (II)		Fekruna tal-ħawt safra
			Mauremys nigricans (III iċ-Ċina)	Fekruna għonqha aħmar
			Mauremys pritchardi (III iċ-Ċina)	Fekruna tal-ħawt ta' Pritchard
			Mauremys reevesii (III iċ-Ċina)	Fekruna ta' Reeves
			Mauremys sinensis (III iċ-Ċina)	Fekruna Ċiniża għonqha strixxi
	Melanochelys tricarinata (I)			Fekruna ta' l-art tat-tliet saffi
	Morenia ocellata (I)			Fekruna ta' l-għadajjar Burmiża
		Notochelys platynota (II)		Fekruna Malajjana tal-qoxra ċatta
			Ocadia glyphistoma (III iċ-Ċina)	Fekruna għonqha strixxi ħalqha ganċ
			Ocadia philippeni (III iċ-Ċina)	Fekruna għonqha strixxi ta' Philippen
		Orlitia borneensis (II)		Fekruna kbira Malajjana
		Pangshura spp. (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Fkieren imsaqqfa
	Pangshura tecta (I)			Fekruna msaqqfa Indjana
			Sacalia bealei (III iċ-Ċina)	Fekruna ta' Beal
			Sacalia pseudocellata (III iċ-Ċina)	Fekruna Ċiniża għajnejha foloz
			Sacalia quadriocellata (III iċ-Ċina)	Fekruna b'erba' għajnejn
		Siebenrockiella crassicollis (II)		Fekruna sewda ta' l-għadajjar
		Siebenrockiella leytensis (II)		Fekruna tal-ħawt Filippina
Platysternidae				**Fekruna buras**
		Platysternon megacephalum (II)		Fekruna buras
Podocnemididae				**Fkieren kelidi Afro-Amerikani**
		Erymnochelys madagascariensis (II)		Fekruna kelidi tal-Madagaskar
		Peltocephalus dumerilianus (II)		Fekruna kelidi buras
		Podocnemis spp. (II)		Fkieren kelidi

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
Testudinidae		*Testudinidae spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)* kwota żero ta' esportazzjoni annwali ġiet stabbilita għal *Geochelone sulcata* għal eżemplarji mneħħija mis-salvaġġ u nnegozjati għal għanijiet purament kummerċjali).		**Fkieren** Fkieren
	Astrochelys radiata (I) *Astrochelys yniphora* (I) *Chelonoidis nigra* (I) *Gopherus flavomarginatus* (I) *Malacochersus tornieri* (II) *Psammobates geometricus* (I) *Pyxis arachnoides* (I) *Pyxis planicauda* (I) ***Testudo graeca* (II)** ***Testudo hermanni* (II)** *Testudo kleinmanni* (I) ***Testudo marginata* (II)**			Fekruna raġġata Angonoka Fekruna ġganta tal-Galapagos Fekruna Bolson Fekruna ċatta (*pancake*) Fekruna ġeometrika Fekruna brimba tal-Madagaskar Fekruna qoxritha ċatta tal-Madagaskar Fekruna bl-ixpruni Fekruna ta' Hermann Fekruna Eġizzjana Fekruna marġinata
Trionychidae		*Amyda cartilaginea* (II)		**Fkieren qoxrithom ratba, terapins** Fekruna qoxritha ratba ta' l-Ażja tax-Xlokk
	Apalone spinifera atra (I)			Fekruna qoxritha ratba ta' Cuatro Cienagas
	Aspideretes gangeticus (I) *Aspideretes hurum* (I) *Aspideretes nigricans* (I)			Fekruna qoxritha ratba Indjana Fekruna pagun qoxritha ratba Indjana Fekruna sewda qoxritha ratba Indjana
		Chitra spp. (II)		Fkieren qoxrithom ratba rashom dejqa
		Lissemys punctata (II) *Lissemys scutata* (II)	-{}-	Fekruna *flapshell* Indo-Ganġetika Fekruna *flapshell* Burmiża
			Palea steindachneri (III iċ-Ċina)	Fekruna qoxritha ratba għonqha bl-imsielet

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		Pelochelys spp. (II)	*Pelodiscus axenaria* (III iċ-Ċina) *Pelodiscus maackii* (III iċ-Ċina) *Pelodiscus parviformis* (III iċ-Ċina) *Rafetus swinhoei* (III iċ-Ċina)	Fkieren ġganti qoxrithom ratba Fekruna qoxritha ratba ta' Hunan Fekruna qoxritha ratba ta' Amur Fekruna qoxritha ratba Ċiniża Fekruna qoxritha ratba tal-Yangtze
AMPHIBIA ANURA **Bufonidae**	*Altiphrynoides* spp. (I) *Atelopus zeteki* (I) *Bufo periglenes* (I) *Bufo superciliaris* (I) *Nectophrynoides* spp. (I) *Nimbaphrynoides* spp. (I) *Spinophrynoides* spp. (I)			**Amfibji** **Rospi** Rospu Etjopiku ta' Malcolm Żringġ dehbi Rospu dehbi Rospu tal-Kamerun Rispi vivipari Afrikani Rospi Nimba Rospu Etjopiku ta' Osgood
Dendrobatidae		*Allobates femoralis* (II) *Allobates zaparo* (II) *Dendrobates* spp. (II) *Epipedobates* spp. (II) *Phyllobates* spp.(II)		**Żringijiet velenużi** Żringġ velenuż saqajh ileqqu Żringġ velenuż ta' Zaparo Żringijiet tal-vleġġa velenuża Żringijiet tal-vleġġa velenuża Żringijiet tal-vleġġa velenuża
Mantellidae		*Mantella* spp. (II)		**Żringijiet mantella** Żringijiet mantella
Microhylidae	*Dyscophus antongilii* (I)	*Scaphiophryne gottlebei* (II)		**Żringijiet tadama** Żringġ tadama Żringġ aħmar tax-xita
Myobatrachidae	*Rheobatrachus silus* (II)	*Rheobatrachus* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		**Żringijiet li jrabbu f'żaqqhom** Żringġ li jrabbi f'żaqqu Żringġ platypus
Ranidae		*Conraua goliath* *Euphlyctis hexadactylus* (II) *Hoplobatrachus tigerinus* (II) *Rana catesbeiana*		**Żringijiet** Żringġ Gulija Żringġ ta' sitt iswaba' Żringġ tigra Żringġ barri Amerikan

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
CAUDATA **Ambystomidae**		*Ambystoma dumerilii* (II) Ambystoma mexicanum (II)		**Axolotl** Salamandra tal-Lag Patzcuaro Axolotl
Cryptobranchidae	*Andrias* spp. (I)			**Salamandri ġganti** Salamandri ġganti
ELASMOBRANCHII				**Xarks u raji**
LAMNIFORMES **Cetorhinidae**		*Cetorhinus maximus* (II)		**Gabdoll** Gabdoll/selaċju
Lamnidae		*Carcharodon carcharias* (II)		**Xark abjad** Xark abjad
ORECTOLOBIFORMES **Rhincodontidae**		*Rhincodon typus* (II)		**Xark baliena** Xark baliena
RAJIFORMES **Pristidae**	*Pristidae* spp. (I) (Ħlief għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness B)	*Pristis microdon* (II) (Għall-għan esklussiv ta' permess għall-kummerċ internazzjonali ta' annimali ħajjin għal akkwarji xierqa u aċċettabbli għal għanijiet primarjament ta' konservazzjoni. L-eżemplarji l-oħra kollha għandhom jitqiesu bħala eżemplarji ta' l-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ tagħhom għandu jkun regolat kif xieraq).		**Pixxisegi** Pixxisegi Pixxisega ta' l-ilma ħelu
ACTINOPTERYGII				**Hut**
ACIPENSERIFORMES		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A)		Sturjuni u ħut spatula
Acipenseridae	*Acipenser brevirostrum* (I) *Acipenser sturio* (I)			**Sturjuni** Sturjun imnieħru qasir Sturjun komuni

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
ANGUILLIFORMES **Anguillidae**		*Anguilla anguilla* (II) (Din l-inklużjoni se tidħol fis-seħħ fit-13 ta' Marzu 2009)		**Sallur ta' l-ilma ħelu** Sallura
CYPRINIFORMES **Catostomidae**	*Chasmistes cujus* (I)			**Cui-ui** Cui-ui
Cyprinidae	*Probarbus jullieni* (I)	*Caecobarbus geertsi* (II)		**Karpjuni għomja, plaeesok** Barbu għami Afrikan Ikan temoleh
OSTEOGLOSSIFORMES **Osteoglossidae**	*Scleropages formosus* (I)	*Arapaima gigas* (II)		**Arapaimas, ilsien għadmi** Arapaima ArowanaAżjatika
PERCIFORMES **Labridae**		*Cheilinus undulatus* (II)		**Tird** Tirda bil-gundalla
Sciaenidae	*Totoaba macdonaldi* (I)			**Totoaba** Totoaba
SILURIFORMES **Pangasiidae**	*Pangasianodon gigas* (I)			**Ħut qattus pangasidu** Ħuta qattus ġganta
SYNGNATHIFORMES **Syngnathidae**		*Hippocampus* spp. (II)		**Gremxul tal-baħar, żwiemel tal-baħar** Żwiemel tal-baħar
SARCOPTERYGII				***Lungfishes***
CERATODONTIFORMES **Ceratodontidae**		*Neoceratodus forsteri* (II)		***Lungfishes* Awstraljani** *Lungfish* Awstraljana
COELACANTHIFORMES **Latimeriidae**	*Latimeria* spp. (I)			**Ċelakanti** Ċelakanti
ECHINODERMATA (STILEL, STILEL QARNITA, RIZZI, ĦJAR TAL-BAĦAR)				
HOLOTHUROIDEA				**Ħjar tal-baħar**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
ASPIDOCHIROTIDA **Stichopodidae**			*Isostichopus fuscus* (III Ecuador)	**Ħjar tal-baħar** **Bużżu kannella**
ARTHROPODA (ARTROPODI)				
ARACHNIDA				**Brimb u skorpjuni**
ARANEAE **Theraphosidae**		*Aphonopelma albiceps* (II) *Aphonopelma pallidum* (II) *Brachypelma* spp. (II)		**Tarantuli rkobbthom ħamra, tarantuli** Tarntula roża-griża ta' Chihuahua Trantuli ta' l-Amerika Ċentrali
SCORPIONES **Scorpionidae**		*Pandinus dictator* (II) *Pandinus gambiensis* (II) *Pandinus imperator* (II)		**Skorpjuni** Skorpjun ġgant tas-Senegal Skorpjun imperatur
INSECTA				**Insetti**
COLEOPTERA **Lucanidae**			*Colophon* spp. (III l-Afrika t' Isfel)	Ħanfus **Ħanfus ċerv** Ħanfus ċerv tal-Kap ta' l-Afrika
LEPIDOPTERA **Papilionidae**	*Ornithoptera alexandrae* (I) *Papilio chikae* (I)	*Atrophaneura jophon* (II) *Atrophaneura palu* *Atrophaneura pandiyana* (II) *Bhutanitis* spp. (II) *Graphium sandawanum* *Graphium stresemanni* *Ornithoptera* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) *Papilio benguetanus* *Papilio esperanza*		Friefet **Friefet *birdwing* u *swallowtail*** *Sri Lankan rose* *Palu swallowtail butterfly* *Malabar rose* *Swallowtail butterflies* *Apo swallowtail butterfly* *Seram swallowtail* *Birdwing butterflies* *Queen Alexandra's birdwing* *Luzon peacock swallowtail*

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Papilio homerus (I) *Papilio hospiton* (I) ***Parnassius apollo* (II)**	 *Papilio morondavana* *Papilio neumoegeni* *Parides ascanius* *Parides hahneli* *Teinopalpus* spp. (II) *Trogonoptera* spp. (II) *Troides* spp. (II)		*Homerus swallowtail* *Corsican swallowtail* *Madagascan emperor swallowtail* *Fluminense swallowtail butterfly* *Hahnel's amazonian swallowtail butterfly* *Mountain apollo* *Kaiser-I-Hind butterflies* *Birdwing butterflies* *Birdwing butterflies*
ANNELIDA (DUD MAQSUM U SANGISUGI)				
HIRUDINOIDEA				**Sangisugi**
ARHYNCHOBDELLIDA **Hirudinidae**		 *Hirudo medicinalis* (II)		 **Sangisugi** Sangisuga mediċinali
MOLLUSCA (MOLLUSKI)				
BIVALVIA				**Molluski bivalvi**
MYTILOIDA **Mytilidae**		 *Lithophaga lithophaga* (II)		 **Tamal tal-baħar** Tamla tal-baħar Ewropea
UNIONOIDA **Unionidae**	 *Conradilla caelata* (I) *Dromus dromas* (I) *Epioblasma curtisii* (I) *Epioblasma florentina* (I) *Epioblasma sampsonii* (I) *Epioblasma sulcata perobliqua* (I) *Epioblasma torulosa gubernaculum* (I)	 *Cyprogenia aberti* (II) *Epioblasma torulosa rangiana* (II)		 **Tamal ta' l-ilma ħelu, tamal bil-perla** *Birdwing pearly mussel* *Western fanshell mussel* *Dromedary pearly mussel* *Curtis' pearly mussel* *Yellow-blossom pearly mussel* *Wabash riffleshell* *White catspaw mussel* *Green-blossom pearly mussel* *Northern riffleshell*

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Epioblasma torulosa torulosa (I) *Epioblasma turgidula* (I) *Epioblasma walkeri* (I) *Fusconaia cuneolus* (I) *Fusconaia edgariana* (I) *Lampsilis higginsii* (I) *Lampsilis orbiculata orbiculata* (I) *Lampsilis satur* (I) *Lampsilis virescens* (I) *Plethobasus cicatricosus* (I) *Plethobasus cooperianus* (I) *Pleurobema plenum* (I) *Potamilus capax* (I) *Quadrula intermedia* (I) *Quadrula sparsa* (I) *Toxolasma cylindrellus* (I) *Unio nickliniana* (I) *Unio tampicoensis tecomatensis* (I) *Villosa trabalis* (I)	*Pleurobema clava* (II)		*Turbercled-blossom pearly mussel* *Turgid-blossom pearly mussel* *Tan riffleshell* *Fine-rayed pigtoe pearly mussel* *Shiny pigtoe pearly mussel* *Higgins' eye pearly mussel* *Pink mucket pearly mussel* *Sandback pocketbook mussel* *Alabama lamp pearly mussel* *White warty-back pearly mussel* *Orange-footed pimpleback mussel* *Clubshell pearly mussel* *Rough pigtoe pearly mussel* *Fat pocketbook pearly mussel* *Cumberland monkey-face pearly mussel* *Appalachian monkey-face pearly mussel* *Pale lilliput pearly mussel* *Nicklin's pearly mussel* *Tampico pearly mussel* *Cumberland bean pearly mussel*
VENEROIDA **Tridacnidae**		Tridacnidae spp. (II)		**Gandoffli kbar** Gandoffli kbar
GASTROPODA				**Bugħeriewen, bebbux u bronji**
ARCHAEOGASTROPODA **Haliotidae**			*Haliotis midae* (III l-Afrika t' Isfel)	**Imħar (abalone)** Imħar ta' widnet Mida
MESOGASTROPODA **Strombidae**		*Strombus gigas* (II)		**Bronji** Bronja reġina

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
STYLOMMATOPHORA **Achatinellidae**	*Achatinella* spp. (I)			**Bebbux agate, bebbux tas-siġar oahu** Bebbux agate żgħir
Camaenidae		*Papustyla pulcherrima* (II)		**Bebbux tas-siġar aħdar** Bebbux tas-siġar aħdar Manus
CNIDARIA (QROLL U ARTIKLI)				
ANTHOZOA				**Qroll, artikli**
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		Qroll iswed
HELIOPORACEA **Helioporidae**		Helioporidae spp. (II) (tinkludi biss l-ispeċi *Heliopora coerulea)* ([7])		**Qroll ikħal** Qroll ikħal
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) ([7])		Qroll ġebli
STOLONIFERA **Tubiporidae**		Tubiporidae spp. (II) ([7])		**Qroll orgni** Qroll orgni
HYDROZOA MILLEPORINA **Milleporidae**		Milleporidae spp. (II) ([7])		**Felċi tal-baħar, qroll tan-nar, bram iniggeż** **Qroll tan-nar Wello** Qroll tan-nar Wello
STYLASTERINA **Stylasteridae**		Stylasteridae spp. (II) ([7])		**Qroll bizzilla** Qroll bizzilla

[7] "Dawn li ġejjin m'humiex suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament:
Fossili
Ramel tal-korall, jiġifieri materjal li jikkonsisti fl-intier tiegħu jew in parti fi frak imfarrak b'mod fin ta' korall mejjet mhux akbar minn 2 mm fid-djametru u li jistgħu jkunu jinsabu fih, fost affarijiet oħrajn, il-fdal ta' Foraminifera, mollusk u qoxra krustaċja, u alka korallina.
Frak tal-korall (inkluż żrar u biċċiet tal-ġebel), jiġifieri frak mhux ikkonsolidat ta' korall mejjet bħal difer li hu mkisser u materjal ieħor bejn 2 u 30 mm fid-dijametru."

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
FLORA				
AGAVACEAE	*Agave parviflora* (I)	*Agave victoriae-reginae* (II) #1 *Nolina interrata* (II)		**Sabbar (*agaves*)** Sabbara bl-istrixxi ta' Santa Cruz Sabbara Queen Victoria Denb il-liebru Dehesa
AMARYLLIDACEAE		*Galanthus* spp. (II) #1 *Sternbergia* spp. (II) #1		**Amarillidi** Dmugħa tal-Madonna Sternbergia
APOCYNACEAE	*Pachypodium ambongense* (I) *Pachypodium baronii* (I) *Pachypodium decaryi* (I)	*Hoodia* spp. (II) #9 *Pachypodium* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #1 *Rauvolfia serpentina* (II) #2		*Dogbanes* *Hoodia* *Elephant trunks* *Snake-root devil-pepper*
ARALIACEAE		*Panax ginseng* (II) (il-popolazzjoni tal-Federazzjoni Russa biss; l-ebda popolazzjoni oħra mhl inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) #3 *Panax quinquefolius* (II) #3		**Aralias** ĠinsengAżjastiku Ġinseng Amerikan
ARAUCARIACEAE	*Araucaria araucana* (I)			**Arawkarji** Awrakarja (*Monkey-puzzle tree*)
BERBERIDACEAE		*Podophyllum hexandrum* (II) #2		**Berberi** *Himalayan may-apple*
BROMELIACEAE		*Tillandsia harrisii* (II) #1 *Tillandsia kammii* (II) #1 *Tillandsia kautskyi* (II) #1 *Tillandsia mauryana* (II) #1 *Tillandsia sprengeliana* (II) #1 *Tillandsia sucrei* (II) #1		**Epifiti, bromelji** Tillandsia ta' Harris Tillandsia ta' Kamm Tillandsia ta' Kautsky Tillandsia ta' Maury Tillandsia ta' Sprengel Tillandsia sucre

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		Tillandsia xerographica (II) #1		Tillandsia xerografika
CACTACEAE		CACTACEAE spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u *Pereskia* spp., *Pereskiopsis* spp. and *Quiabentia* spp.([8]))#4		**Kaktus** Kaktus
	Ariocarpus spp. (I)			Kaktus tal-blat
	Astrophytum asterias (I)			Kaktus stilla
	Aztekium ritteri (I)			Kaktus Aztek
	Coryphantha werdermannii (I)			Kaktus Jobali
	Discocactus spp. (I)			Diżokaktus
	Echinocereus ferreirianus ssp. *lindsayi* (I)			Kaktus qanfud ta' Lindsay
	Echinocereus schmollii (I)			Kaktus denb il-ħaruf
	Escobaria minima (I)			Kaktus ta' Nelle
	Escobaria sneedii (I)			Kaktus ta' Sneed
	Mammillaria pectinifera(I)			Conchilinque
	Mammillaria solisioides (I)			Pitayita
	Melocactus conoideus (I)			Kaktus kon (*Conelike Turk's-cap cactus*)
	Melocactus deinacanthus (I)			*Wonderfully-bristled Turk's cap cactus*
	Melocactus glaucescens (I)			*Woolly waxy-stemmed Turk's-cap cactus*
	Melocactus paucispinus (I)			*Few-spined Turk's-cap cactus*
	Obregonia denegrii (I)			Kaktus qaqoċċa

8 Kampjuni ppropagati artifiċjalment ta' l-ibridi u/jew kultivars li ġejjin mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament:
Hatiora x *graeseri*
Schlumbergera x *buckleyi*
Schlumbergera russelliana x *Schlumbergera truncata*
Schlumbergera orssichiana x *Schlumbergera truncata*
Schlumbergera opuntioides x *Schlumbergera truncata*
Schlumbergera truncata (cultivars)
Mutanti tal-kulur Cactaceae spp. neqsin mill-klorofilla, imlaqqma fuq dawn li ġejjin: *Harrisia* 'Jusbertii', *Hylocereus trigonus* or *Hylocereus undatus*
Opuntia microdasys (ckultivars)

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Pachycereus militaris (I) *Pediocactus bradyi* (I) *Pediocactus knowltonii* (I) *Pediocactus paradinei* (I) *Pediocactus peeblesianus* (I) *Pediocactus sileri* (I) *Pelecyphora* spp. (I) *Sclerocactus brevihamatus* ssp. *tobuschii* (I) *Sclerocactus erectocentrus* (I) *Sclerocactus glaucus* (I) *Sclerocactus mariposensis* (I) *Sclerocactus mesae-verdae* (I) *Sclerocactus nyensis* (I) *Sclerocactus papyracanthus* (I) *Sclerocactus pubispinus* (I) *Sclerocactus wrightiae* (I) *Strombocactus* spp. (I) *Turbinicarpus* spp. (I) *Uebelmannia* spp. (I)			*Grenadier's cap* Kaktus ta' Brady Kaktus ta' Knowlton *Houserock valley cactus* *Peebles's Navajo cactus* Katus ta' Siler *Pine cane cactus* *Tobusch fishhook cactus* Kaktus ananas bix-xewk labar Kaktus tal-baċir ta' Uinta Kaktus mariposa Kaktus Mesa Verde Kaktus sunnara Tonopah *Grama-grass cactus* Kaktus sunnara tal-Great Basin Kaktus sunnara ta' Wright Peyote Turbinikarpi Kaktus ta' Uebelmann
CARYOCARACEAE		*Caryocar costaricense* (II) #1		**Ajos** Ajillo
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	*Saussurea costus* (I) (magħruf ukoll bħala *S. lappa* or *Aucklandia costus*)			**Asteri, margeriti, costus** Costus
CRASSULACEAE		*Dudleya stolonifera* (II) *Dudleya traskiae* (II)		**Dudleyas, crassulas** Dudleya ta' Laguna Beach Dudleya ta' Saint Barbara Island
CUPRESSACEAE	*Fitzroya cupressoides* (I) *Pilgerodendron uviferum* (I)			**Ċipressi** Alerce Pilgerodendron
CYATHEACEAE		*Cyathea* spp. (II) #1		**Felċi siġar** Felċi siġar
CYCADACEAE				**Ċikadi**

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Cycas beddomei (I)	CYCADACEAE spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #1		Ċikadi Ċikada ta' Beddome
DICKSONIACEAE		*Cibotium barometz* (II) #1 *Dicksonia* spp. (II) (li popolazzjonijiet ta' l-Ameriki biss; l-Annessi ma' dan ir-Regolament ma jinkludu l-ebda popolazzjoni oħra jinkludi *Dicksonia berteriana, D. externa, D. sellowiana* u *D. stuebelii*) #1		**Felċi siġar** Felċi siġar
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #1		**Didiereas** Alluaudias, didiereas
DIOSCOREACEAE		*Dioscorea deltoidea* (II) #1		**Jamm** Sieq l-injunfant
DROSERACEAE		*Dionaea muscipula* (II) #1		*Sundews* *Venus fly-trap*
EUPHORBIACEAE	*Euphorbia ambovombensis* (I) *Euphorbia capsaintemariensis* (I) *Euphorbia cremersii* (I) *Euphorbia cylindrifolia* (I) *Euphorbia decaryi* (I) *Euphorbia francoisii* (I)	*Euphorbia* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A; speċijiet sukkulenti biss; eżemplari propagati artifiċjalment ta' kultivari ta' Euphorbis trigona, mutanti bil-għalla, forma ta' mrewħa jew imlewna artifiċjalment ippropagati ta' *Euphorbia lactea*, meta mlaqqma fuq xtieli bl-għeruq ippropagati artifiċjalment ta' *Euphorbia nerifolia* u eżemplari ppropagati artifiċjalment ta' kultivari ta' *Euphorbia* 'Milii' meta jkun kkumerċjalizzat f'konsenji ta' 100 pjanta jew aktar u jingħarfu minnufih bħala eżemplarji propagati artifiċjalment, mhumiex soġġetti għad-dispożiżżjonijiet ta' dan ir-Regolament) #1		**Tengħud** Ewforbji

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	***Euphorbia handiensis* (II)** ***Euphorbia lambii* (II)** *Euphorbia moratii* (I) *Euphorbia parvicyathophora* (I) *Euphorbia quartziticola* (I) *Euphorbia tulearensis* (I) ***Euphorbia stygiana* (II)**			
FOUQUIERIACEAE	 *Fouquieria fasciculata* (I) *Fouquieria purpusii* (I)	*Fouquieria columnaris* (II) #1		**Ocotillos, boojums** Siġra Boojum Arbol del barril
GNETACEAE			*Gnetum montanum* (III in-Nepal) #1	***Joint firs***
JUGLANDACEAE		*Oreomunnea pterocarpa* (II) #1		**Siġar tal-ġewż, gavilan** Gavilàn
LEGUMINOSAE (FABACEAE)	 *Dalbergia nigra* (I)	 *Caesalpinia echinata (II)* #10 *Pericopsis elata* (II) #5 *Platymiscium pleiostachyum* (II) #1 *Pterocarpus santalinus* (II) #7	 *Dalbergia granadillo* (III il-Gwatemala) #5 *Dalbergia retusa* (III il-Gwatemala) #5 *Dalbergia stevensonii* (III il-Gwatemala) #5 *Dipteryx panamensis* (III il-Kosta Rika/in-Nicaragwa)	**Legumi** *Brazil wood* *Brazilian rosewood* *Black rosewood* *Black rosewood* *Honduras rosewood* Almendro Afrormosia *Quira macawood* *Red sandalwood*
LILIACEAE				**Ġilji**

	Anness A	***Anness B***	***Anness C***	***Isem komuni***
		Aloe spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u *Aloe vera*, magħruf ukoll bħala *Aloe barbadensis*, li mhix inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) #1		Aloe
	Aloe albida (I) *Aloe albiflora* (I) *Aloe alfredii* (I) *Aloe bakeri* (I) *Aloe bellatula* (I) *Aloe calcairophila* (I) *Aloe compressa* (I) *Aloe delphinensis* (I) *Aloe descoingsii* (I) *Aloe fragilis* (I) *Aloe haworthioides* (I) *Aloe helenae* (I) *Aloe laeta* (I) *Aloe parallelifolia* (I) *Aloe parvula* (I) *Aloe pillansii* (I) *Aloe polyphylla* (I) *Aloe rauhii* (I) *Aloe suzannae* (I) *Aloe versicolor* (I) *Aloe vossii* (I)			
MAGNOLIACEAE			*Magnolia liliifera* var. *obovata* (III Nepal) #1	**Manjolji** Safan
MELIACEAE		*Swietenia humilis* (II) #1	*Cedrela odorata* (III Popolazzjoni tal-Kolombja, Popolazzjoni tal-Gwatemala, Popolazzjoni tal-Perù) #5	**Siġar tal-kawba** Ċedru Spanjol Siġra tal-kawba tal-Ħonduras

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
		Swietenia macrophylla (II) (Popolazzjoni tan-Neotropiċi - tinkludi l-Amerika Ċentrali u ta' Isfel u l-Karibew) #6 *Swietenia mahagoni* (II) #5		Siġra tal-kawba werqitha kbar Siġra tal-kawba tal-Karibew
NEPENTHACEAE	 *Nepenthes khasiana* (I) *Nepenthes rajah* (I)	*Nepenthes* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #1		**Buqari karnivori (Dinja l-Qadima)** Buqari karnivori tropikali Buqar Indjan Buqar karnivoru ġgant tropikali
ORCHIDACEAE	Għal dawn l-ispeċijiet kollha li ġejjin, il-kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, f'medja solida jew likwida u ttrasportati f'kontenituri sterili ma humiex suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) *Aerangis ellisii* (I) ***Cephalanthera cucullata* (II)** ***Cypripedium calceolus* (II)** *Dendrobium cruentum* (I) ***Goodyera macrophylla* (II)** *Laelia jongheana* (I) *Laelia lobata* (I)	ORCHIDACEAE spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) ([9]) #1		**Orkidej** Orkidej Elleborin bil-kappa Orkidea papoċċ *Madeiran lady's-tresses*

[9] Kampjuni ppropagati artifiċjalment tal-ġenera li ġejjin mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, jekk il-kundizzjonijiet, kif indikati fil-paragrafi a) u b) taħt, jitwettqu: Cymbidium, Dendrobium, Phalaenopsis u Vanda:
a) Il-kampjuni minnufih bħala artifiċjalment ippropagati u ma juru ebda sinjal li nġabru fis-salvaġġ bħal ħsara mekkanika jew deidrazzjoni qawwija li tkun ġejja mill-ġbir, il-kobor irregolari u daqs u forma eteroġenea fi ħdan tassonu u t-trasprt, algi jew organiżmi epifilluži mwaħħla mal-weraq, jew ħsara minn insetti jew pesti oħra;
b) i) meta ttrasportati fi stat mhux ta' fjura, il-kampjuni għandhom jiġu nnegozzjati f'konsenji li jikkonsistu minn kontenituri individwali (bħal kartuniet, kaxex, jew xkafef individwali ta' kontenituri-CC) li kull wieħed ikollu 20 pjanta jew aktar ta' l-istess ibridu; il-pjanti f'kull kontenitur għandhom juru grad għoli ta' uniformità u saħħa; u l-konsenja għandha tkun akkumpanjata minn dokumentazzjonii, bħal fattura, li tiddikjara b'mod ċar l-għadd ta' pjanti ta' kull ibridu; jew
ii) meta ttrasportati fi stat ta' fjura, b'mill-inqas fjura waħda miftuħa għal kollox għal kull kampjun, l-ebda għadd minimu ta' kampjuni għal kull konsenja ma huwa meħtieġ iżda l-kampjuni għandhom jiġu proċessati professjonalment għall-bejgħ kummerċjali bl-imnut, eż. tikkettati b'tikketti stampati jew ippaakkjati f'pakketti stampati bl-isem ta' l-ibridu u l-pajjiż ta' l-ipproċessar aħħari> Dan għandu jkun ċarament viżibbli u jipperevmetti l-verifika faċli. .
Pjanti li ċarament ma jikkwalifikawx għall-eżenzjoni għandhom ikun akkumpanjati mid-dokumenti CITES xierqa.

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
	Liparis loeselii (L.) ***Ophrys argolica* (II)** ***Ophrys lunulata* (II)** ***Orchis scopulorum* (II)** *Paphiopedilum* spp. (I) *Peristeria elata* (I) *Phragmipedium* spp. (I) *Renanthera imschootiana* (I) ***Spiranthes aestivalis* (II)**			Orkidea ta' l-għadajjar Orkidea tan-naħal Ofri nofs qamar Orkidea ta' Madeira Orkidej papoċċ Ażjatiċi Orkidea ta' l-Ispirtu s-Santu Orkidej papoċċ ta' l-Amerika ta' Isfel Vanda ħamra *Summer lady's-tresses*
OROBANCHACEAE		*Cistanche deserticola* (II) #1		**Buddebus** *Cistanche* tad-deżert
PALMAE (ARECACEAE)	*Chrysalidocarpus decipiens* (I)	*Beccariophoenix madagascariensis* (II) #1 *Lemurophoenix halleuxii* (II) *Marojejya darianii* (II) *Neodypsis decaryi* (II) #1 *Ravenea louvelii*(II) *Ravenea rivularis* (II) *Satranala decussilvae* (II) *Voanioala gerardii* (II)		**Palmi** Manarano Palma farfett Hovitra varimena Ravimbe Palma trijangolu Lakamarefo Gora Satranabe Voanioala
PAPAVERACEAE			*Meconopsis regia* (III Nepal) #1	**Peprin** Peprin tal-Ħimalaja
PINACEAE	*Abies guatemalensis* (I)			**Familja ta' l-arznu** Żnuber tal-Gwatemala
PODOCARPACEAE	*Podocarpus parlatorei* (I)		*Podocarpus neriifolius* (III Nepal) #1	**Podokarpi** *Yellow wood* Podokarpa ta' Parlatore
PORTULACACEAE		*Anacampseros* spp. (II) #1 *Avonia* spp. #1 *Lewisia serrata* (II) #1		**Portulaki, burdlieq** Burdlieq Lewisia sserrata

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
PRIMULACEAE		*Cyclamen* spp. (II) ([10])#1		**Primuli, ċiklamini** Ċiklamini
PROTEACEAE		*Orothamnus zeyheri* (II) #1 *Protea odorata* (II) #1		**Protei** Marsh-rose Ground-rose
RANUNCULACEAE		*Adonis vernalis* (II) #2 *Hydrastis canadensis* (II) #8		**Ċfolloq** Għajn is-serduq safra (*yellow adonis*) *Golden seal*
ROSACEAE		*Prunus africana* (II) #1		**Ward, ċiras** Ċirasa Afrikana
RUBIACEAE	*Balmea stormiae* (I)			Ayugue Ayugue
SARRACENIACEAE	*Sarracenia oreophila* (I) *Sarracenia rubra* ssp. *alabamensis* (I) *Sarracenia rubra* ssp. *jonesii* (I)	*Sarracenia* spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #1		**Buqari karnivori (Dinja l-Ġdida)** Buqari karnivori Buqar aħdar Buqar ta' l-Alabama Buqar ħelu tal-muntanji
SCROPHULARIACEAE		*Picrorhiza kurrooa* (II) #2 (għajr *Picrorhiza scrophulariiflora*)		**Skrofulari (*figworts*)** Ġentjan Indjan
STANGERIACEAE	*Stangeria eriopus* (I)	*Bowenia* spp. (II) #1		**Stangerias (ċikadi)** Ċikadi Stangeria
TAXACEAE		*Taxus chinensis* (II) #2 *Taxus cuspidata* (II) ([11]) #2 *Taxus fuana* (II) #2 *Taxus sumatrana* (II) #2 *Taxus wallichiana* (II) #2		**Tassi** Tassu Ċiniż Tassu Ġappuniż Tassu Tibetan Tassu tas-Sumatra Tassu tal-Ħimalaja

[10] Kampjuni ppropagati artifiċjalment ta' kultivars ta' *Cyclamen persicum* mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Dan ma japplikax, madankollu, għall-kampjuni nnegozjati bħat-tuberi inattivi..

[11] Ibridi u kultivars ipropagati artifiċjalment ta' Taxus cuspidata, ħajjin, fi qsari jew kontenituri żgħar oħra, kull konsenja akkumpanjata minn tikketta jew dokument li jiddikjara li-isem tat-tassonu jew tat-tassoni u t-test 'ippropoagat artifiċjalment', mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

	Anness A	*Anness B*	*Anness C*	*Isem komuni*
THYMELEACEAE (AQUILARIACEAE)		*Aquilaria* spp. (II) #1 *Gonystylus* spp. (II) #1 *Gyrinops* spp. (II) #1		***Agarwood, ramin*** *Agarwood* *Ramin* *Agarwood*
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			*Tetracentron sinense* (III in-Nepal) #1	**Tetraċentruni**
VALERIANACEAE		*Nardostachys grandiflora* #2		**Valerjani**
WELWITSCHIACEAE		*Welwitschia mirabilis* (II) #1		**Welwitschia** Welwitschia
ZAMIACEAE	*Ceratozamia* spp. (I) *Chigua* spp. (I) *Encephalartos* spp. (I) *Microcycas calocoma* (I)	ZAMIACEAE spp. (II) (għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #1		**Ċikadi** Ċikadi *Horncones* Palmi tal-ħobż *Palm corcho*
ZINGIBERACEAE		*Hedychium philippinense* (II) #1		**Ġilji tal-ġinġer** Fjura girlanda tal-Filippini
ZYGOPHYLLACEAE		*Guaiacum* spp. (II) #2	*Bulnesia sarmientoi* (III l-Arġentina) #11	**Lignum-vitae** Lignum-vitae Guaiacwood

	Anness D	*Isem komuni*
	FAWNA CHORDATA (KORDATI)	
MAMMALIA		**Mammiferi**
CARNIVORA **Canidae**	 *Vulpes vulpes griffithi* (III l-Indja) §1 *Vulpes vulpes griffithi* (III l-Indja) §1 *Vulpes vulpes pusilla* (III l-Indja) §1	 **Klieb, volpi, lupi** Volpi aħmar Volpi aħmar Volpi aħmar
Mustelidae	*Mustela altaica* (III l-Indja) §1 *Mustela erminea ferghanae* §1 (III l-Indja) *Mustela kathiah* (III l-Indja) §1 *Mustela sibirica* (III l-Indja) §1	Ballottra tal-muntanji *Stoat* Ballottra żaqqha safra Ballottra Siberjana
DIPROTODONTIA **Macropodidae**	 *Dendrolagus dorianus* *Dendrolagus goodfellowi* *Dendrolagus matschiei* *Dendrolagus pulcherrimus* *Dendrolagus stellarum*	 **Kangurijiet, *wallabies*** Kangaru tas-siġar Doria Kangaru tas-siġar Goodfellow Kangaru tas-siġar Huon Kangaru tas-siġar bil-mantell dehbi Kangaru tas-siġar Seri
AVES		**Għasafar**
ANSERIFORMES **Anatidae**	 *Anas melleri*	 **Papri, wiżż, ċinji** Papra ta' Meller
COLUMBIFORMES **Columbidae**	 *Columba oenops* *Didunculus strigirostris* *Ducula pickeringii* *Gallicolumba crinigera* *Ptilinopus marchei* *Turacoena modesta*	 **Ħamiem, bċieċen** Ħamiema Peruvjana Ħamiem tas-Samoa Ħamiema imperjali griża Qalb mdemmija ta' Mindanao Beċċun tal-frott sidru nar Beċċun daqquqa iswed

	Anness D	*Isem komuni*
GALLIFORMES **Cracidae**	 *Crax alector* *Pauxi unicornis* *Penelope pileata*	 **Chachalaca, kurassow, guan** Kurassow iswed Kurassow muqran Guwan bil-għalla bajda
Megapodiidae	 *Eulipoa wallacei*	**Megapodi** Megapodu Molukkan
Phasianidae	 *Arborophila gingica* *Lophura bulweri* *Lophura diardi* *Lophura hoogerwerfi* *Lophura inornata* *Lophura leucomelanos* *Syrmaticus reevesii* §2	**Faġani, ħaġliet, fargħuni, perniċi, tragopani** Ħaġla b'dawret l-għonq bajda Faġan ta' Bulwer *Fireback* Sjamiż Faġan ta' Hoogerwerf Faġan ta' Salvadori Faġan Kalij Faġan ta' Reeves
PASSERIFORMES **Bombycillidae**	 *Bombycilla japonica*	 **Bombiċillidi** Bombiċillida Ġappuniża
Corvidae	 *Cyanocorax caeruleus* *Cyanocorax dickeyi*	**Ċawl, ċawl abjad, slaten iċ-ċawl** Sultan iċ-ċawl ċelesti Sultan iċ-ċawl bit-troffa
Cotingidae	 *Procnias nudicollis*	***Cotingas*** *Bare-throated bellbird*
Emberizidae	 *Dacnis nigripes* *Sporophila falcirostris* *Sporophila frontalis* *Sporophila hypochroma* *Sporophila palustris*	**Kardinals, wikkiela ż-żerriegħa, tanaġeri** Daċnis saqajh suwed Wikkiel iż-żerriegħa ta' Temminck Wikkiel iż-żerriegħa gerżumtu baff Wikkiel iż-żerriegħa griż u qastni Wikkiel taż-żerriegħa ta' l-għadajjar
Estrildidae	 *Amandava amandava* *Cryptospiza reichenovii* *Erythrura coloria* *Erythrura viridifacies* *Estrilda quartinia* (Frequently traded as *Estrilda melanotis*)	**Manikini,** *waxbills* Avadavat aħmar *Red-faced crimson-wing* *Red-eared parrotfinch* *Green-faced parrotfinch* Waxbill *sidru isfar*

	Anness D	*Isem komuni*
	Hypargos niveoguttatus	*Peters's twinspot*
	Lonchura griseicapilla	*Grey-headed silverbill*
	Lonchura punctulata	Munia sidirha bil-qxur
	Lonchura stygia	Munia sewda
Fringillidae		**Sponsuni**
	Carduelis ambigua	*Black-headed greenfinch*
	Carduelis atrata	Siskin iswed
	Kozlowia roborowskii	*Tibetan rosefinch*
	Pyrrhula erythaca	*Bullfinch* rasu griża
	Serinus canicollis	Kanarin tal-Kap ta' l-Afrika
	Serinus citrinelloides hypostictus (spiss ikkumerċjalizzat bħala *Serinus citrinelloides*)	Ċitrill ta' l-Afrika tal-Lvant
Icteridae		**Malvizzi suwed tad-Dinja l-Ġdida**
	Sturnella militaris	Sturnell tal-Pampas (*pampas meadowlark*)
Muscicapidae		**Merilli, malvizzi, ħattafa d-dubbien tad-Dinja l-Qadima**
	Cochoa azurea	Cochoa ta' Ġava
	Cochoa purpurea	Cochoa vjola
	Garrulax formosus	*Red-winged laughingthrush*
	Garrulax galbanus	*Yellow-throated laughingthrush*
	Garrulax milnei	*Red-tailed laughing thrush*
	Niltava davidi	Niltava ta' Fuji
	Stachyris whiteheadi	Ċaċċarun wiċċu qastni
	Swynnertonia swynnertoni (irreferenzjat ukoll bħala *Pogonicichla swynnertoni*)	Pittirros ta' Swynnerton
	Turdus dissimilis	Malvizz sidru iswed
Pittidae		**Pittas**
	Pitta nipalensis	Pitta raqabtu blu
	Pitta steerii	Pitta raqabtu ċelesti
Sittidae		***Nuthatches***
	Sitta magna	*Giant nuthatch*
	Sitta yunnanensis	*Yunnan nuthatch*
Sturnidae		**Majna, sturnelli**
	Cosmopsarus regius	Sturnell sidru dehbi
	Mino dumontii	Majna wiċċ isfar
	Sturnus erythropygius	Sturnell rasu bajda

	Anness D	*Isem komuni*
REPTILIA TESTUDINES **Geoemydidae**	 *Melanochelys trijuga*	**Rettili** **Fkieren ta' l-ilma ħelu** Fekruna sewda Indjana
SAURIA **Cordylidae**	 *Zonosaurus karsteni* *Zonosaurus quadrilineatus*	 **Gremxul denbhom imxewwek** Gremxula ta' Lilford Gremxula kwadrilinea
Gekkonidae	 *Rhacodactylus auriculatus* *Rhacodactylus ciliatus* *Rhacodactylus leachianus* *Teratoscincus microlepis* *Teratoscincus scincus*	**Wiżgħat** Wiżgħa mħattba tal-Kaledonja l-Ġdida Wiżgħa ġganta ta' Guichenot Wiżgħa ġganta tal-Kaledonja l-Ġdida *Wonder gecko* bil-qxur żgħar *Wonder gecko* komuni
Scincidae	 *Tribolonotus gracilis* *Tribolonotus novaeguineae*	**Xaħmet l-art** Xaħmet l-art kukkudrill Xaħmet l-art bl-elmu tal-Ginea l-Ġdida
SERPENTES **Colubridae**	 *Elaphe carinata* §1 *Elaphe radiata* §1 *Elaphe taeniura* §1 *Enhydris bocourti* §1 *Homalopsis buccata* §1 *Langaha nasuta* *Leioheterodon madagascariensis* *Ptyas korros* §1 *Rhabdophis subminiatus* §1	 **Sriep tipiċi, sriep ta' l-ilma, sriep frosta** Serp jinten tat-Tajwan Serp wikkiel il-firien Serp bellezza tat-Tajwan Serp ta' l-ilma ta' Bocourt Serp ta' l-ilma maskarat Serp imnieħru werqa tat-Tramuntana Serp menarana tal-Madagaskar Serp wikkiel il-firien Indoċiniż *Redneck keelback*
Hydrophiidae	 *Lapemis curtus* (jinkludi *Lapemis hardwickii*) §1	**Sriep tal-baħar** Shaw's sea snake
Viperidae	 *Calloselasma rhodostoma* §1	**Lifgħat** Lifgħa tal-Malaja
ACTINOPTERYGII PERCIFORMES **Apogonidae**		

	Anness D	*Isem komuni*
	Pterapogon kauderni	Ħuta kardinal Banggai
ARTHROPODA (ARTROPODI)		
INSECTA		**Insetti:**
LEPIDOPTERA **Papilionidae**	 *Baronia brevicornis* *Papilio grosesmithi* *Papilio maraho*	Friefet **Friefet *birdwing* u *swallowtail*** *Short-horned baronia* *Broad-tailed swallowtail*
FLORA		
AGAVACEAE	 *Calibanus hookeri* *Dasylirion longissimum*	**Agavi** Ħaxix l-ors
ARACEAE	 *Arisaema dracontium* *Arisaema erubescens* *Arisaema galeatum* *Arisaema nepenthoides* *Arisaema sikokianum* *Arisaema thunbergii* var. *urashima* *Arisaema tortuosum* *Biarum davisii* ssp. *marmarisense* *Biarum ditschianum*	**Arumi** Dragun aħdar
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	 *Arnica montana* §3 *Othonna cacalioides* *Othonna clavifolia* *Othonna hallii* *Othonna herrei* *Othonna lepidocaulis* *Othonna retrorsa*	**Asteri, margeriti, costus** Tabakk tal-muntanja
ERICACEAE	 *Arctostaphylos uva-ursi* §3	**Savini, rododendri** Bearberry
GENTIANACEAE	 *Gentiana lutea* §3	**Ġentjani** Ġentjan isfar kbir

	Anness D	*Isem komuni*
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		**Legumi**
	Dalbergia granadillo §4	Black rosewood
	Dalbergia retusa §4	Black rosewood
	Dalbergia stevensonii §4	Honduras rosewood
LYCOPODIACEAE		**Clubmosses**
	Lycopodium clavatum §3	Stagshorn clubmoss
MELIACEAE		**Sigar tal-kawba**
	Cedrela fissilis §4	
	Cedrela lilloi §4	
	Cedrela Montana §4	
	Cedrela oaxacensis §4	
	Cedrela odorata (għajr għall-popolazzjonijiet tal-Kolombja u l-Perù li huma inklużi fl-Anness C) §4	Ċedru Spanjol
	Cedrela salvadorensis §4	
	Cedrela tonduzii §4	
MENYANTHACEAE		**Bogbeans**
	Menyanthes trifoliata §3	Bogbean
PARMELIACEAE		**Likeni parmeliodi**
	Cetraria islandica §3	Ħażiż Iżlandiż
PASSIFLORACEAE		**Ward tad-deżert**
	Adenia glauca	Ward tad-deżert
	Adenia pechuelli	Ward tad-deżert
PORTULACACEAE		**Portulas, purslanes**
	Ceraria carrissoana	
	Ceraria fruticulosa	
LILIACEAE		**Ġilji**
	Trillium pusillum	*Dwarf wakerobin*
	Trillium rugelii	*Illscented wakerobin*
	Trillium sessile	*Sessile-flowered wakerobin wood-lily*
PEDALIACEAE		**Ġunġlien, *devil's claw***
	Harpagophytum spp. §3	*Devil's claw*
SELAGINELLACEAE		**Selaġinelli eċċ**
	Selaginella lepidophylla	Warda ta' Ġeriko